中華民國九年八月一日出版（月出二册）

THE EMANCIPATION AND RECONSTRUCTION SEMI-MONTHLY

第二卷 第十五號

解放與改造

目錄

◎評壇

評兒童公育……[illegible]（一—七）

兒童公育問題的我見……[illegible]華（八—一三）

◎論說

歐美新文學最近之趨勢……胡先驌（一四—三二）

◎思潮

社會改造家傳略……紹虞（三三—四四）

◎譯述

蘇維埃俄國之婦女與兒童……[illegible]同（四五—四八）

克魯泡特金「無治主義略說」……延陵（四九—六二）

克魯泡特金之社會思想研究……枕江（六三—六六）

◎附錄

「兒童公育」的辯論……楊效春 惲代英（六七—七九）

●本刊啟事一

本刊爲公開研究起見最歡迎外界之投稿與通信惟草創伊始一切未能盡善完備以後擬期逐漸改良如有缺點尚祈讀者原諒并希賜教茲將編例錄後

編例

一 宗旨　主張解放精神物質兩方面一切不自然不合理之狀態同時介紹世界新潮以爲改造地步

二 體裁　（甲）評壇或社論（乙）論說（丙）讀書錄或書評（丁）世界觀（戊）思潮（己）社會實況（庚）譯述（辛）文藝（壬）雜載（癸）附錄

三 範圍　凡關於哲學心理社會倫理政治經濟教育法律生物文學等著述與前項宗旨相符者皆所歡迎其有關於自然科學之論著與解放改造無直接關係者不錄

四 收稿　本誌爲公開雜誌凡有宗旨相同惠寄高文者揭載之後酌致千字奉酬現金分（甲）四元（乙）二元（丙）一元至一元半三種其有與編輯部特約者另議

五 稿樣　每頁十五行每行四十五字稿件最好按此格寫

六 出版　月出兩冊初一十五發行每期集稿在出版約十五日

七 文體　文言白話聽作者自便均以使實達爲主

八 句讀　文旁加用新式之西文符號每句空一格每節起首低兩格

此外尚有須請投稿諸君注意之點合併錄之於左

一 來稿須按本刊規定之格式務寫清楚並加新式圈點

二 本刊編輯部對於來稿有安置刪節之權

三 來稿如不登載不寄還其有長篇者聲明不登寄還亦可遵辦但萬一寄失本刊不負責任

四 讀者對有投稿者之文字如有通訊質疑本刊當擇要披錄須請投稿者自己答覆

五 投稿者如要求保留著作權或但由本刊發表不許他處轉載例須先聲明均可照行但本刊對保留著作權者依投例奉酬半費

六 投稿者如以譯稿見寄須附寄原文

●本刊啟事二

本刊承北京晨報與上海時事新報之委託每期附錄中選載其論有價值之文字一篇此後彼報等不以此項之著作與譯述另印單行本以省手續

●本刊啟事三

本刊爲廣銷起見自二卷一號起一切發行銷售事宜概歸中華書局辦理倘蒙各界訂購代銷以及惠登廣告均請直接向中華書局接洽關於編輯方面之函件書報期請寄上海靜安寺路中華書局並註明轉交新學會解放與改造雜誌編輯部字樣以免舛誤

●本刊啟事四

凡有轉錄本刊之文字者務請註明轉錄解放與改造雜誌字樣但其中如有特別註明禁止轉載者不得轉錄

●本刊編輯部特別啟事

投稿諸君鑒迭承惠寄高文無任感佩祇以限於篇幅致稿披露良用歉仄此後自當陸續發表至希鑒原恐有誤會特再聲明

月出二冊　費須先惠　概不記賬

定價表					
項目	價目		郵費		
	現款及兌票	郵票（一分及一角者爲限）	本國	日本	外國
一期	一角	一角零五釐	一分半	二分	六分
半年十二期	一元	一元零五分	一角八分	二角四分	七角二分
全年二十四期	二元	二元一角	三角六分	四角八分	一元四角四分

▲招登廣告　本刊爲優待惠登廣告諸君起見特將以前廣告價目表改正從實從廉請各界注意凡有惠登長期廣告者尤當格外優待

廣告價目表					
等級	地位	全面十二方	二分之一	四分之一	一方
一等	底封面之外面	二十元	十二元	六元	
二等	封面底封面之內面	十五元	九元	四元五角	
三等	正文前後及正文中	十元	六元	三元	一元半

三期以上九折　六期以上八折　十二期以上七五折　廣告用白紙黑印　繪圖製圖價目另議　每期贈送雜誌一份　以便查考

解放



一個活潑潑的女孩兒家，被人倒吊在懸崖之上，眼看就要死了，我們任是那個，果有解放他的能力，能彀不去解放他麽?

一個好好的國家，因爲利源外溢，國庫空虛，全靠借外債度日，所有行政大權，無處不受人家的束縛，眼看就要破產了，我們任是那個，果有解放他的能力，能彀不去解放他麽?

好在這種能力人人都有—你要解放這個被人倒吊底女子，只要走上懸崖，把他解放下來，引到山路上去就行了，你要解放這個受人束縛底國家，只要提倡國貨，挽回利權，使國家日漸富庶，慢慢底還清外債，恢復自由就行了，雖說國貨底種類，千千萬萬，一二人提倡不來，若是大家都去提倡，却也容易的很，譬如你要穿衣，就買件中國衣穿，你要坐船，就找個中國船坐，你要吸烟，就買支中國烟吸，這豈不是一椿很容易底事麽? 還有一樣奉告，中國烟頂頂好的，就是南洋兄弟烟草公司底美女，大喜，長城，飛機，飛艇，雙喜，和平，翼鷲，愛國，飛馬，各種香煙，請諸位愛國同胞，千萬不要忘記了。

（翁公）

上海商業儲蓄銀行廣告

資本實收　一百萬元
各項存欵　六百萬元
公積金　六萬元

本銀行辦理一切銀行業務列后

各項存欵　國內匯兌　保管庫
各項放欵　國外匯兌　收解欵項
儲蓄存欵　商業匯信　堆存貨品
貼現放欵　旅行支票　金幣部

分行分理處　蘇州　無錫　南京　漢口　常州　宜興　臨淮　蚌埠　南通　濟南
國外代理處　英法美日崎德等國南洋各埠
總行　上海寧波路九號　電話中央四五二三號
總經理室　電話中央四五三二號
總經理　陳光甫
副總理　楊敦甫　朱成章　唐壽民

君欲知世界之新潮流乎?
君欲增進有益之新知識乎?
若然，請速看

時事新報

(總發行所上海望平街)　(價格低廉優待學界)

商務印書館發行

太平洋雜誌

月出一册 每册二角

國內郵費 每册二分

二卷五號出版

▲本號要目

戰前戰後之國際政局
對於萬國聯盟約法修改之意見
歐戰後之世界工業（下篇）
協商國終不與俄國議和耶
德國女子與德國新憲法
法國新選舉法
法英法美協約之命運
愛爾蘭新自治案
英國第一次女子議員
和局告成與萬國聯盟
英美造船競爭
法蘭西之近代小說家
一段實事

商務印書館

學藝雜誌

二卷二號要目

文化運動底新生命
文學之要素
國語改進商榷
漢族西來說考證
社會改造論
歐洲親族制度之趨勢
中國人之妥協性及猜疑心
救貧叢談
物理的認識論
加速度直接測定器之理論
再論蛋白質之滋養價值
山東林相變化與國運之消長
隱痛（小說）

▲每册定價二角
▲郵費每册二分

商務印書館

學藝雜誌

二卷三號出版 每册定價二角

學術界的新要求
歐美大學之今昔與我國大學之將來
國文法草創
論詩（赴美道中記之二）
社會造改論
今後世界金融市場之中心點
救貧叢談
現在自然科學之革命思潮
光波誘電論
特種絕對向心運動之軌道方程式
林業改造之第一問題
黃遠庸遺集的序文

中華書局廣告

人人當備新地圖



世界改造大地圖

定價一元六角

根據凡爾賽條約凡戰後各國疆域之變更悉爲調查繪列詳明地名華英對照全圖一大幅附圖四幅說明三篇爲改造後唯一最新地圖

世界改造分國地圖

甲種二元 乙種六角

圖凡三十二幅皆據最近調查尤注意於戰後改造如各國新壤舊界割地新立國等繪列甚明瞭如指掌（甲種）彩色套印附地誌一冊華英英華地名表一冊（乙種）兩色印附列圖說全一冊

中外地理大全

紙面並裝六冊三元二角

本書內容完善久有定譽歐戰後地理上之變遷甚多茲特重加增訂凡及歐洲議和後新立之國及各國土地之變更無不詳備

人人當購新地誌

『求是』是什麽？是求是學社社員披露所得的一種刊行物。

對於學術　有精密的研究，有新穎的切要的介紹。

對於社會　有公正的批評，有眞確的明晰的調查。

創刊號出版（七月三十日）

求是　楊正宇

社會主義與商法　李炘

我國社會問題之商榷　乙未生

個人主義論　景奇

世界人類應盡之責任　游道循

女子解放與家族制度打破　蘇一峯

生產政策的社會主義　乙未生

近代奴隸之解放　武惕愚

社會主義發達的經過　冄卿

北歐文學述略　謝六逸

文豪莫伯三　謝六逸

哥殺弟　鼎臣（調查）

日本勞動組合運動之經過　震海

長沙的敎育　任策奇

日本文藝界與思想界之分野　謝六逸

編輯者　求是學社編輯部

發行者　求是學社

代派所　各省大書坊

價目　一冊二角，郵費每冊二分

惠登廣告另有詳章，函索即寄。

附告　凡有關於本社的通信事務，希與日本東京牛込[illegible]

政學叢刊

△第三期要目

南北和議芻言……陳茹玄

銀價問題之研究……彭伯勳

杯葛……張伯泉

德意志獨裁政治發展之基礎……陳茹玄

德意志之新憲法……吳之椿

關於我國現時敎育上各種主義之批評……汪祖懋

改良國內師範學校意見之商榷……李華

定價每冊大洋三角全年四冊一元郵票每冊本埠二分國外照加郵票代價以一二三分各郵票爲限

編輯處　美國紐約　政學社

總發行所　上海四川路一百十二號政學叢刊經理部

寄售處　上海棋盤街商務印書館及羣益書社

中華書局哲學叢書出版預告

Aristotle 亞里斯多德	A. E. Taylor 著 劉衡如譯
Hobbes 霍布士	A. E. Taylor 著 劉衡如譯
Rationalism 唯理主義	J. M. Robertson 著 查謙譯
Locke 洛克	Alexander 著 劉衡如譯
Berkley and Spiritual Realism 柏克雷與精神的唯實主義	Campbell Fraser 著 查謙譯
Schopenhauer 叔本華	T. W. Whittaker 著 謝循初譯
Comte and Mill 孔德與穆勒	T. W. Whittaker 著 查謙譯
Herbert Spencer 斯賓塞爾	W. H. Hudson 著 謝循初譯
Huxley 赫胥黎	G. Leighton 著 方東美譯
Nietzche: His Life and works 尼采:傳略與著作	Anthony M. Ludovici 著 查謙譯
William James 詹姆士	Howard V. Knox 著 謝循初譯
Rudolf Eucken 倭鏗	W. Tudor Jones 著 劉衡如譯
Bergson 柏格森	Joseph Solomon 著 方東美譯
Henri Bergson: The Philosophy of Change 柏格森:變之哲學	H. Wildon Carr 著 方東美譯
Pragmatism 實驗主義	D. L. Murray 著 方東美譯

諸君費最少之金錢用最短之時間可研究極多之問題

週報之特長 在能將一週間之事實作成有統系之記載與評論 以便讀者之研究

諸君欲研究以下各問題乎

一 山東問題及對日外交
二 俄國情勢及我國對俄政策
三 國際聯盟與中國
四 歐美各國政局及對我政策
五 世界勞動組合
六 學生運動
七 國內政治
八 世界工商消息
九 實業發展計畫
十 外報關於遠東之評論

不可不看

民心週報

總發行所 上海四川路一百十二號

代售處 申報總分館 商務印書總分館 小說叢報發行所 羣益書局 文明書局 泰東圖書館 美國 Mr. F.C. Tsu, 褚鳳章君 Box 141, M. I. T. Cambridge; Mass, U. S. A.

定價 每冊大洋五分 半年二十六冊洋一元二角 全年五十二冊洋二元三角 外加郵費每冊洋半分 凡在歐美各國定閱本報

北京大學音樂研究會編輯

音樂雜誌

▲第一卷第三號要目

什麼是音樂？什麼是樂學？ 外國音樂教育的總綱（中國樂學不發達的原因）……蕭友梅

對於卿雲歌之解釋及作曲之理想……陳仲子

唱歌之指導 原文 譯文……紐倫 黃培鎔

琥古琴制及調律……王心葵

仲呂爲變徵說……徐卓

哲學系設立樂學講座之必要……楊昭恕

新製卿雲歌譜三種……王心葵 陳仲子 蕭友梅

琴會記事……譚邦翰

王鶴軒琵琶譜，音樂教授法，音樂的物理基礎，音樂才性論，無價寶，雜劇，皮簧曲譜，均繼前號

另有曲譜詩詞雜件名目繁多不及備載

◉郵滙不通之處可以郵票代洋以九五折扣費先惠 空函不覆

定價一冊一角五分 年出十冊一元二角

郵費本國及日本每冊一分五 其他每冊三分

發行所 北京大學出版部

中華書局出版

中華教育界

第十卷第一期七月二十出版

大革新預告

我們覺得我們的教育界有革新的必要，所以從今年七月起徹底改革內容所注重的幾項，列在下面，

一、介紹世界教育思潮，并世界教育實際狀況。

二、對現在教育界已發或將發的問題，加以詳細的討論。

三、注意社會教育建設的具體辦法。

四、調查全國各種學校，附以合理的批評。

五、各科教材的研究。

六、實際教授方法。

擔任此誌撰述的人，都是南北兩高師和各省有研究有經驗的青年教育家，文字有系統，主張極穩健，現在把第一期的目錄寫在下面：

社會化的教育……鄒爽秋
文雅教育和職業教育……王克仁
我對於英文法改編的意見……宋煥達
中學英文教授芻議……惲代英
杜威對於教育目的底批評……薛鍾泰
兒童的道德性……余家菊
鄉村教育的危機……余家菊
丹麥鄉村教育……金海觀
我職業上的記錄……李廷輸
怎樣讀書（續前期）……陳體榮

本子加大，按期出版，定價仍舊每冊一角五分

上海中華書局中華教育界社謹啟

評壇

評兒童公育問題

——兼質惲楊二君——

雁冰

兒童公育的意思就是由國家——或社會，即公共——設立的機關去撫育教養兒童。最初提示這個意思的，恐怕要算柏拉圖；其後尼采蕭伯訥都曾說到一二。不過我們要弄明白這三位先生所提示（不過一個提示罷了！）的什麼兒童公育是根據於「淑種」「超人」的空想，完全和社會主義者或女子主義者（Feminist）所謂的兒童公育不同。前幾天時事新報學燈欄所登惲代英君楊效春君兒童公育的辯論，便是社會主義者和女子主義者所討論的兒童公育，我此篇欲說的也只是這一項。

楊效春君的非兒童公育是以破壞家庭，增多罪犯……等等社會不安為反對公育的根柢；惲君的駁論即就楊君的立論點去說。所以他們兩位的辯論是就兒童公育發生的結果一面說得多。本來各種社會不安如楊君所稱說的，其原因決乎不止一個，是很複雜的，家庭也不過是社會歷程中一個暫時的型，決乎不是天經地義不可變的東西：這兩點惲君的答辯中都已說得很明白。我現在可以不再蛇足。

既然見到就兒童公育發生的結果上去詰難兒童公育是不妥的了，我們便當換一條路走，當就兒童本身上

研究，就是欲問兒童公育於兒童身上的利益到底有多少？ 於兒童身上的害處到底有多少？ 本篇的主意完全在乎這一點；以下姑且先引西洋學者對於這問題的意見說一說，然後講到中國的兒童公育問題。

上面說過，西洋人留心兒童公育的，本來有社會主義者和女子主義者兩派。 社會主義者對於婦女問題本就與女子主義者的意見不盡一致；前者的主張是欲解放女子做個「社會的」人，後者的主張是欲解放女子做個「自由的」人。 因而，社會主義者對於家庭問題的主張也不能盡與女子主義者的主張一致，（關於這一點，我想另做一篇文字說明） 那連關於家庭問題而起的兒童公育問題自然也不能意見一致。（其實社會主義者雖然確認兒童公育問題是連帶家庭問題起的，而女子主義者却不盡認爲如此，而認兒童公育問題是連帶婦女經濟獨立問題而起的了。） 社會主義者多半是主張兒童公育的；女子主義者已有贊成反對兩派，最明顯最足爲代表的，便是紀爾曼(C. P. Gilman)派和愛倫凱(Ellen Key)派。

紀爾曼和愛倫凱都是女子主義者中的急進派，（亦可稱爲澈底派 Radical）他們倆對於「母職」"Mother-hood" 的重要意見原本一致；紀爾曼於他所著婦女與經濟一書，愛倫凱於他所著愛情與結婚婦女運動母職之重光等書上，都會有長段的討論。 紀爾曼說：『人類的母職該是兩個目的；(一)是因生殖個人以綿延人種，(二)是因改良個人以改良人種。』(Women and Economics 第七版第一百七十八頁) 他又說現今爲母者的責任，要在『一方能發育子女生理到完全，一方能發展子女精神到完全』；就是母親撫育子女，不僅是他衣暖食合於生理衛生罷了，彖要陶融兒童的品性，欲發兒童的知慧合於心理的完成。(Women and Economics PP. 187

-188) 他并且不主張讓男子來代行「母職，」以爲應由一部分的女子去做，因爲這事是宜於女子。在這點上愛倫凱的見解也是如此。愛倫凱說：『婦女撫育子女在生理一方，已經對社會盡了極重要的母職，還有精神一方更爲重要。』（Women Movement 英譯本第一八六頁）於愛情與結婚第五章中更說得詳明；他又詰責放棄母職的人，告訴他們，『爲母親的一定要用伊的知慧，伊的想像，伊的藝術感覺……以及生理上心理上的本性，供給出一個境地，可以使兒童自由發展並發展到最好；但更要注意的，是陶融兒童（Remoulding the Child）』（Love and Marriage 英譯本第二〇六頁）他又申說母職的最後——也就是唯一的——目的，是在教養出一班比現在人更高超的小孩子，庶可希望人類進步。（參看 The Renaissance of Mothe·hood，英譯本是第九十七頁到一百二十頁。）

從此看來，紀爾曼和愛倫凱對於母職的見解完全相合，都認（一）撫育兒童，於身體的保護外，當注重心理的陶融，（二）當使兒童成爲比現在人類更高等的人。而且更有一個相同點，便是都認這件事是宜於女子去做。不過一論到辦法上，就是用什麼方法去養育兒童，完成實現這個目的，兩人的意見便走入於反對的方向。這是很堪注意的事，下面便要舉兩人的話再來說明一下。

先舉紀爾曼贊成兒童公育的理由。

紀爾曼對於婦女解放的手段，是要先從經濟獨立做起，要辦到經濟獨立，便不得不做工謀生，就是謀件職業，不管家務。既然婦女必得要有個職業了，便不能再顧撫育兒童；他極反對那班主張『盡母職的女人便可不有

職業』的人，以為不能徹底，以為把母職視同商品，便是瀆視母職。(Women and Economics P. 16-17) 他說：惟有兒童公育纔是「兩全」的辦法、這一層——從婦女經濟獨立上着想要求兒童公育——是紀爾曼主張公育的第一步理由。第二呢，他從現社會一般家庭的境況上觀察，覺得兒童公育實是非常的吃緊需要。他說：照現在辦法，欲達到我們理想中的兒童教養法，是件極難的事，因為做母親的既欲有充分的金錢，又欲有充分的知識，並須有充分的時間；而社會上大多數的家庭又是貧苦的，無知識的，去理想遠甚，充分時間的有無，更不必論了、(Lbid.P P. 189-190) 社會中有錢財，有知識，有時間的母親，實在是最少數，這最少數的女人算得有教養兒童的資格了，其餘最大多數的女子竟沒有擔任這付重擔子的資格。把兒童付託在他們手中，實在是極危險的事；欲免去這危險，達到完全母職的理想，也只有兒童公育一法。這更進一層的說法，便是紀爾曼主張公育的第二層理由了。第三層呢，家庭的環境終不及公共機關的環境好，在家庭內長養的孩子極早便染了人我的界限，沒有社會的觀念。所以博愛互助……等等精神是很缺乏的；公育的兒童便就相反，團體的生活在他們的小腦子上極早印上一個社會生活的影子。(以上都可參看 Women and Economics P.P. 278-280) 這又是最大的一個理由，可以幫襯兒童公育。

以上對於兒童公育正面的三個理由，差不多是女子主義者一致的主張，紀爾曼是個代表，且看愛倫凱如何駁他。

我們且先要明白愛倫凱對於婦女解放的見解，不和紀爾曼一樣。愛倫凱以為婦女解放的真意，只在得到

權利與自由，和男人所有的相等，婦人能自由決定生活的進路，便罷；不在乎參加社會事業，在社會上和男子爭個短長．（Women movement 英譯本第六八至七〇頁）所以他一面極力鼓吹離婚自由，結婚自由，一方卻不贊成婦女拋棄一切去謀職業．（參看 Love and Marriage 第八章及同書二一六頁至二二〇頁）愛倫凱一方既然解說婦女解放爲這等意義了，一面便又極力說「母職的神聖」婦女能在家庭盡母職，眞是莫大的勞功，極有體面的事． 他說明兒童不可公育的理由，總結起來約有四端，下面先說一說．

愛倫凱以爲撫養兒童於肉體方面，固然他人可以代母親去做，至於精神方面便辦不到． 因爲小孩子需要一種很關切的「母親的愛」以安慰他的靈魂，輔佐他的精神發展，他說『近世心理學者知道那在靈魂生活（Soul life）中爲最重要的動力者是情感的連合作用（Association of feeling）而不是理論的連合作用（Association of theory）但在情感而外，尙有一個根，便是意志，是指導我們的思想的． 諸凡現於靈魂中的指導動作的刺戟促迫我們努力的，都是我們用一切意志一切情感以使之訴合的． 在女性上所綜合得見的便是母性的能力．這種能力長得很偉大，凡人生中一切衝突的原子都消融於母親的愛合而爲一；靈魂與肉感，利他與利己，都調和合一了．』『自我快樂與自我犧牲也在母親愛中調和． 一言以蔽之，所謂母親的愛，卽是利己主義和利他主義的調和． 這調和使母職成爲人類最完全的品性，有無上的快樂』（Renaissance of Motherhood 英譯本第一〇四頁至五頁）愛倫凱根據這層理由，反對公育，以爲公育無益於兒童的精神生活，反又害之． 因爲無論兒童公育機關內的女保姆，學問如何淹博，道德如何完全，辦事如何熱心，而欲強其對於一切孩子都有如愛倫凱所說

的那種母親的愛，那是決不可能的；況且十全的女保姆現在實不可多得呢！這是愛倫凱反對公育的第一個理由，也就是最有力的理由，除非從心理學上證明他的話不確，方可排斥，否則是無可非難的．

第二愛倫凱以為母子之愛根諸天性，沒有一個母親不覺得偎抱伊親生的孩子在懷中的時候有無窮的快樂；做母親的為子女受盡多少勞苦，即甚於工廠十倍，也是很願意的，因為子女撫育得很好，便是極大一個慰藉．那些丟下子女去作工的婦女實在是萬分不得已，我們豈應反為提倡，使能不做工者也寧可去作工而丟下自己子女請別人撫養呢？況且在工廠商店辦事，不見得就比在家裏領孩子自由許多，更何以見得在工廠商店辦事是高明而領孩子便不高明了呢？（前書第一一四頁）所以公育不是自然的事．這也是愛倫凱詰難公育的一個理由．

第三愛倫凱不認兒童不公育便是阻碍女子的解放，也不承認紀爾曼所舉的現社會中的家庭都是無財，無識，無時間，不足以好好兒養育兒童這個現象是永久不會變好的．他說『在將來我所夢想的將來將沒有薪工太廉，瞻家困難的男子，也沒有不受人尊視為家庭奴隸的妻了．一切家庭狀況必定和現今正相反，用新法處理家中雜務，家務便也變得很簡易了．所以那時的婦女一定有充分的時間可以好好教養一個孩子；因為無論怎樣頂挑的女教師若管到十個以上的孩子便不能照顧周到．』(The Renaissance of Motherhood P. 117)這一層，也是愛倫凱反對公育理由中一個有力的理由．因為兒童公育實辦的時候，總不能使一個女教師只管一二個孩子，少說總有五六個；一個人照顧五六個人自然不及只照顧一個更為周到．

復次，爲欲抵制因凡百制度行爲都成社會化後發生的平易結果，愛倫凱愈主張兒童不公育。他說：『我們的法律，我們的工作習慣，以及我們的感情愈成社會化了，便應該使我們的家庭敎育和學校敎育愈傾向於個人化才好。因爲這是所以抵制人品愈趨於平庸的危險。』（前書第一百十八頁）這是第四層理由。

但愛倫凱雖然極力反對兒童公育，他也未嘗不知道（一）現在的婦女大都沒有資格做兒童的敎師，（二）現在的家庭仍是沒有充分的錢財可以供給完全的設備撫育兒童；所以他時常引尼采的話：『人總有一日要只想到有敎育』主張提倡母職的敎育。至於對於（二）的補救，他是希望國家出錢的。

以上介紹愛倫凱及紀爾曼的主張不過是個大概，兩人各有所見，據我看正是相成而不是相反。就是無論辦法是公育呢是私育呢，而其根本的原理反正是一個——不滿意於現在的撫育兒童方法。紀爾曼公育的理由，良心上使我不能反對。愛倫凱的反對公育論，學識上使我不能反對。勉強下個評論，我只好恭維愛倫凱，因爲他的學說比較的深湛。

現在再講我對於中國兒童公育問題的意見，我是絕端贊成中國實行兒童公育。

我何以這樣主張急進呢？是否想借兒童公育來促成女子解放，加緊家庭破壞，因而改造社會呢？當然不是這個意思！社會改造這樁大事情不能如此簡單易辦，我是切信的。我所以贊成兒童公育，正和紀爾曼所說的第二條理由有同感。我確信敎養兒童是極難的事，却又是關係中國前途命脈的事，中國將來的興亡，是不是要看將來的人成材不成材？我們倘細細一想現在中國一般的家庭敎養小孩子是怎樣一個情形，恐怕要悲觀

到二十四分哩！我們的孩子一年中死於不衞生的撫養的合全國計，不知有多少！我們的孩子，受了家庭內惡習慣的同化而變爲壞東西的，合全國計又不知有多少！我們的孩子勉强在學校內受到一些教育（？）一回家又受家庭惡化了，我們不覺得麽？若想待女子多數受到教育多數解放後然後來改革家庭，（我確信女子無教育未能眞解放而改革家庭是極危險的事）救小孩子已是無及了！所以我主張立刻實行兒童公育而且極力勸化人去信兒童公育．

中國今日兒童公育的切要，猶之十年前改私塾爲小學一般的切要．正面的理由我不必再說，因是顯而易見的，我且設爲反對者的詰難爲之解答．

反對中國兒童公育的第一個理由一定是說中國無辦兒童公育的人材，這句話我不承認是對的．

我們若要照愛倫凱理想的育兒人材做個標準，那或者是求之中國不得一人．我們若想找一班比現在一般無識婦女稍高二三等的女子，那可就不在少數．我們對於一切社會問題希望切莫太奢，能比現狀略好一步，便是一步的進步，最怕是不動！我於兒童公育也這樣想．我們要這樣想：現在所辦的兒童公育只要比現狀好，能像上海幾個幼稚園便可辦，現在雖然程度低，只要用心辦不怕將來沒進步．這樣程度的女子難道找不出麽？就算一時找不出，難道二年三年訓練一班人出來也辦不到麽？我不信中國連這一點點事都辦不到，不過沒有人辦罷了．

第二層反對中國兒童公育的一定是說沒有經費了．這話我也不認其爲絕對的眞確．

我們若想造絕高大的洋房，由厚薪聘極名貴的教師，那經費自然欲絕大．我們若想造幾座合於衛生的房子，經費當然不大．至於開辦後經常費用，儘可向兒童的父母那裏徵收一些，兒童本來在家也要費錢的．關於兒童公育辦法一方面，我曾經譯過一篇美國女士的論名將來的育兒問題，登在婦女雜誌六卷二號，願介紹與讀者做參考．那一篇內的話都是「獅子大開口」，我意我們中國不必定要學他們的闊排場．

反對兒童公育者第三層的話，雖一定是說一般人風氣不開通，不肯來公育．這一層我只認為有一半的理由．據我的觀察，中國人天性之愛，本來就敵不過傳宗接代的香火迷信來得深．所以中國人(大多數)愛女不及愛子，丁口多的人家兒子也不十分愛護，往往有寄乳，(這是月出幾個錢，寄與鄉下人家叫他們代為乳養) 抱去(這是我鄉土語，即指抱往留嬰堂，不欲其再做自己的子女) 等事，溺女的風氣，在鄉村更是很盛．這種風習，都足見中國父母對於子女，僅一傳宗的目的，不然便是希望兒子養老．(俗語有「養兒防老」一語) 這種思想現在正支配一班無識階級，該階級人聽了破壞家庭，會大起恐慌，而聽了代他們撫育兒童，一定很歡迎．只要聲明兒童公育是代他們撫育孩子，決不是奪了他們的孩子，反對力一定可以減少．至於比較地有識的階級，便可以用文字喚醒他們，兒童公育的利弊顯明已極，除是極頑固的人，當沒有不贊成的了．

以上的意見只是一時想到的，因為時間關係，不能考察社會各方面的實況，再來研究，那是我所極不安的，很希望留心社會問題的人大家來研究．

兒童公育問題的我見

頌華

我對於兒童公育的問題，頗和雁冰君有同感．我的直觀的見解，老實說，對於兒童公育，在理論上尙不免多少有些懷疑；而在事實上照中國現在的情形而論，却認爲有實行的必要．讀者聽了，想必以爲未免自相矛盾，然而我也有我的理由，如今不妨寫出，請讀者批評．

我以爲要解決這個問題，有一個先決問題先要解決．那先決問題是什麼呢？卽是家庭的形式是不是要根本取消．換句話講，卽是自由的小家庭的組織是不是以暫時的結合爲常態，而以恆久的結合爲變態．如果說是的，那麼家庭的形式既然要根本取消，兒童公育必要澈底的實行，自然沒有問題了．如若不然，倘實行兒童公育，兒童是不是要絕對的不和家庭接觸，我想却是一個很重要的問題．假如家庭的形式還存在，他的結合還以恆久的組織爲原則，則我們應得攷察兒童自出生之後，一律要由父母把他托付於公育機關，不去過問，是不是沒有流弊？爲做父母的着想，他愛子的本能，沒有附麗了，是不是便不能十分發達？爲兒童着想，他不受家庭特別情形的影響，完全由公育機關社會化了之後，他個性自由分化的發展是不是多少犧牲些？爲社會着想，是不是因此便多少妨礙「個人的選擇」(Personal choice)？這都是由兒童絕對不和家庭接觸所起的連帶問題．

父母愛子女的本能是原始的基本的本能，於情操(Sentiments)的發達，仁慈博愛的觀念，都有重要的關係．關於這層，我見麥格陶爾(William McDougall)博士的社會心理學上說得很詳明．設若兒童絕對不和家庭

接觸，凡爲父母的，這種本能是不是便受斲傷，而社會將變成冷酷如以前斯巴達的社會？ 我却不敢斷定． 其次，個人有個人的個性，家庭也有家庭的個性． 我相信科學家，哲學家，文學家，藝術家的家庭，各有各的與衆不同的腦性． 各人的兒童，在各人的家庭中，必能從小於無形中自然而然的秉受幾分特別的而很可寶貴的社會遺傳．如果不令兒童有接受這樣的社會遺傳的機會，爲兒童計，爲社會計，未免可惜． 再次，我記得柯雷博士說：『德謨克拉西原是一種在社會組織中自覺和「個人的選擇」的增進． 要增進自覺和個人的選擇，除「分歧的生長」(Growth of diversity) 外，末由……倘使我們的德謨克拉西稍趨於「畫一」(Uniform)，便是一種缺點，我們希望補救的．』(註一) 父母對於自己的兒童，全然不管，而令他單受公育機關的育養，我恐怕兒童後天的敎育，卽不免稍趨於「畫一」． 我對於這些兒童絕對不和家庭接觸所起的連帶問題，都有些懷疑，故假定家庭的形式要保存，家庭的結合要恆久，在理論上我是反對兒童絕對不和家庭接觸的．

至於照中國的情形而論，我所以承認有實行兒童公育的必要，卽因我覺得中國的家庭太腐敗． 不要說下層階級的人，沒有組織良好穩固的家庭的能力，卽凡上中流的家庭，他們的環境，我也不敢恭維． 所以中國的兒童，照我想來，很容易受家庭的惡化． 加之敎育不普及，凡爲父母的，大都缺乏常識，又那裏能善誘他的子女？ 中國的家庭，物質和精神兩方面都不好，故我想若要改造下層階級，非實行兒童公育不可；要改造中流階級，也非實行公育不可． 兒童是創造新時代的人物． 如果中國全國立刻實行兒童公育，而公育機關近於理想，我想中國

(註一) Cooley's Social Process P. 365.

的社會在一世一代的短期間，必定能够進步改觀．　這便我所謂在中國有實行兒童公育必要的簡單的理由．

我雖贊成中國立刻實行兒童公育，然我希望先從創設半公育的機關做起．　甚麽叫半公育的機關呢？　卽是所立的公育機關，如義務學校一般，早上由父母送兒童進去，晚上仍由父母領回家．　其中有父母不願領回的，或沒有父母的，則留在公共宿舍．　如此，既不妨害父母日間的工作，又不致減少父母對於家庭的趣味，很利於推行．　假如家庭能漸漸改良，則不使兒童絕對不和家庭接觸，却亦未嘗沒有幾分好處．　況且卽使要行完全的公育制，這半公育的機關也可算是他的基礎．　故我希望各處趕緊實行試辦這種半公育的機關．　等到成效顯著之後，大家自然感動．　那時再本公共的意志，確立半公育制，或竟更進一步，確立完全的公育制，便非難事了．

讀者看到此地，想來可不致以自相矛盾見誚了．　但若讀者對我說：你這樣的提議，很不澈底，不是理想的辦法．　那麽，我要回答說，在沒有自覺的社會，一切澈底的理想的計畫，一時何從實行？　就兒童公育而論，何如先創辦兒童半公育的機關，比較上少些阻力，利於推行，反足以啓發一般對於兒童公育的自覺呢？　況且父母托付兒童於公育機關，完全不問，是不是毫無缺陷，完全合於理想，恐怕倘爲亟須研究而猶待解決的問題．　縱使這個問題解決了，斷定家庭的形式可以取消，或雖不取消，兒童不和他接觸是毫沒有流弊的，則「登高自卑，行遠自邇，」爲利於推行起見，先剏設兒童的半公育的機關何妨？

所以我的意見是：我們應當極力提倡兒童公育，但實行時先從設立半公育的機關入手．　我們一面提倡並鼓吹兒童公育，一面還要愼重研究各方面連帶的問題．　并且要注意到實行了公育之後，怎樣可以不傷親對子

愛的本能，適合於人性的要求，怎樣可以使兒童公育的社會化不致流於「畫一」的弊病，而礙個性自由分化的發展。總期我們以後所擬關於兒童公育具體的辦法，都出於研究討論的結果，有百利而無一弊才是。

九，五，一八

（附誌）我對於這個問題，以前曾和白華君討論了一下，後來沒有細細研究，本不願發表什麼意見。近來雁冰君研究這個問題，做了前面的一篇文章，我拜讀之後，又把我直觀的見解提出和他商榷，他卻囑我把這些見解寫出，同時揭載，所以我也不辭了。盼望讀者諸君教正。

完全國貨 毳臻麗密

中國第一毛絨線廠出品精良早已著名前蒙農商部展覽會給最優等獎憑令工商研究會審查國貨又列甲等併贈扁額曰毳臻麗密所有細章詳載仿單批發所法租界興聖街隆興昌分銷處各絨線號價目一律

論說

歐美新文學最近之趨勢

胡先驌

戊己以還，新潮洶湧，國人之曩日但知司各得迭更司者，今乃羣起而膜拜易卜生，托爾斯泰，陀司妥夫士忌捷普夫。不兩年間，寫實主義遂受青年社會偶像之崇奉，此好現象也。中國文學向重理想，除經史子集並以文以載道為標幟外，其他文學如戲曲小說等要以娛樂為職志，而方法則多限於所謂「浪漫」主義者。如三國演義列國演義及其他歷史小說，皆所謂歷史「浪漫」小說也。石頭記，平山冷燕，玉嬌李等所謂愛情「浪漫」小說也；西遊記者，道家之徵象小說也；鏡花緣，儒林外史者，諷刺小說也。傳奇中如西廂記，牡丹亭，桃花扇，燕子箋，芝龕記，以及元人雜劇，非歷史浪漫戲曲，即愛情浪漫戲曲。間有少數之悲劇，然亦非希臘悲劇之比。眞正不刋之寫實主義小說，在中國則惟水滸與金瓶梅二書耳。野叟曝言雖志在衞道，然作者技術卑劣，且方法純屬於浪漫主義小說，如鏡花緣西游記者一派。近人之著作，如官場現形記，廣陵潮等，雖其方法屬於寫實派，而其主旨實為諷刺小說之類，即廣陵潮亦時挾以浪漫主義之色彩焉。故總而論之，中國之小說戲曲之寫實主義實不發達，故社會之提倡歐洲寫實主義與自然主義之新文學，於中國新文學之將來為益必非淺鮮。蓋中國社會間之材料實足供大隊之寫實或自然主義之新文學家之用，不啻未曾開發之寶藏焉。雖然，近日之趨勢，亦有一種可慮之危險，則

社會靑年但知新文學之一鱗一爪，而未能有一有系統之研究，以提倡之人以寫實主義自然主義相號召，遂舉以寫實主義自然主義爲文學之極則． 有謂最高之文學，斯爲寫實主義，再進則爲自然主義者；有謂莎士比亞之文學歷史上之地位已動搖，而惟一之戲劇家僅易卜生之一人者． 凡此皆不學之過，此所以在歐美諸邦已陳舊之易卜生猶能重行風靡於中國也． 凡風氣之興，必有遠因，必有歷史；而潮流之漸變，亦必有不得不爾之理存． 若無首尾全體之眼光，僅持一家之說，而不知所抉擇，則所謂盲從所謂詖言也． 吾亦非反對寫實主義之人，第無近人門戶之見，故願以近代歐洲文學之歷史，及新文學最近之趨勢，與夫寫實主義與新浪漫主義代謝之迹，爲一般噌新文學之靑年讀者陳之．

歐洲文學自古學復興以來，咸以希臘羅馬爲宗範，雖英法德諸國時出有文學巨子，如法國之蒙台恩(Montaigne) 柯奈耶 (Corneille) 莫禮耶 (Molière) 納新(Racine)福特耶 (Voltaire) 英國之斯本賽 (Spencer) 倍根 (Bacon) 莎士比亞(Shakespeare)彌兒敦(Milton)德來敦(Dryden)阿狄生 (Addison) 波卜(Pope)約翰生(Johnson) 德之葛德(Goethe) 席勒爾 (Schiller) 之流，然咸不脫希臘羅馬之影響，戲曲則仿效希臘，舍戲劇悲劇二者之外無他途；詩則以羅馬爲宗，如天之波卜尤其著者也． 倍根且以拉丁文爲當然之文學文字而以之著書立說以圖不朽，約翰生之小說尤喜用拉丁語根之難字，當時能本天賦之本能以獨樹一幟者，惟蘇格蘭之奔士(Burns) 一人而已． 凡此皆所謂古學主義派(Classical School)是也． 至十九世紀初司各得之歷史浪漫小說風行以來，全歐被其影響，尤以法國爲甚． 一時嚣俄 (Hugo) 山鉢夫(Saint-Beuve)戈狄耶(Gautier)愛爾

爾(Emile)兄弟安東尼(Antony)之輩，承繼蘭雪(Beranger)拉馬丁(Lamartine)拉芒奈(Lamennais)之緒，而成立所謂浪漫主義派(Romantic School)。其宗旨在破除古學主義派及學士院(Academy)之束縛，任意採取行文之題目材料，拋棄比附之詞句，而代以直語。在德國則有希勒格(Schlegel)兄弟笛克(Tieck)瓦孟羅得(Wackenroder)雞瓦立司(Novalis)諸人附和之，其所造就之偉大，殊爲可驚。諸人中尤以囂俄爲巨擘。囂俄自二十五歲著名劇克倫威爾以來，直至老年，精力尙未衰懈，其詩其戲曲其小說，靡不出類拔萃。司文奔(Swinburne)至稱爲十九世紀第一著者，誠不誣也。在英國則維多利亞朝之初葉，作者蠭起，如迭更司(Dickens)薩克雷(Thackeray)孛朗梯(Brontë)依立阿德(Eliot)金士黎(Kinsley)特羅卜(Trollope)雷德(Reade)，之小說，丁尼孫(Tennyson)白朗寧(Browing)阿羅德(Arnold)羅色狄(Rosetti)司文奔(Swinburne)之詩，納士金(Ruskin)馬可黎(Macaulay)加來爾(Carlyle)之文，皆名重一時者。就中以迭更司之小說，影響於社會最大。迭更司目擊當時社會之腐敗，故以犀利之筆，盡力譏刺其私塾債務監獄等制度，實含有近日寫實主義之意味，而成一種所謂問題小說(Problem novel)者。然迭氏之描寫人物與社會，純用夸張之法，故其人物純爲一種諷刺，畫而非眞正之世人，此則浪漫主義派之遺規，而頗似法國納新莫禮耶之戲曲者也。薩克雷之著作，則純爲分析英國當時社會制度習俗之作，而無迭氏夸張之弊，時與迭氏並稱爲當代小說界兩柱石，誠非虛語。同時女子中大小說家輩出，阿士庭女士(Jane Austin)則較早，與司各得同時，其小說純描寫當時英國中流社會之生活，其範圍至狹。然其描寫細密精確，至使司各得歛手，蓋不啻近日之寫實主義小說，第無其描寫下流社會之生活

及其鄙褻之習氣耳。 維多利亞時代之女小說家當首推孛朗梯姊妹，尤以佳洛孛朗梯(Charlotte Brontë)爲最，其描寫男女情愛，筆力萬鈞，絕無忌諱，雖當時英國社會爲之震駭，然不久有識之士咸知其文學上之價值矣。 其妹愛密梨之著作，尤具偉力，誠女界之振奇人也。 格司哥夫人(Mrs. Gaskell)之著作亦非庸俗之比，其"Cranford"一書，純敍一外郡中流社會之生活，文筆靈活，文體純潔，允稱不朽之作。 最後則有依立阿德，其著作立意高潔，多帶道德宗教色彩，而文筆復精粹雅潔。 故世以之與迭更司薩克雷稱爲維多利亞時代之三大小說家焉。
在美國則十九世紀之初華盛頓歐文爲第一流作者，其"Sketch Book"之影響於美國文學者極大。 此外則有酷蒫(Cooper)波(Poe)何桑(Hawthorne)皆爲美國僅見之小說家。 酷蒫之著作，純爲浪漫主義之冒險小說，波則爲著名之短篇小說家，其短篇小說精粹簡潔，爲前人所未有。 自波氏始短篇小說另成一種文學，其方法實爲後來短篇小說家所祖，而影響於法國短篇小說者尤大。 戈狄耶即波氏之徒也。 此外法俄之寫實主義小說盛行，雖與波氏主義有悖，然波氏之方法則非彼等所能逐者。 何桑之長篇小說足與波氏之短篇小說抗手。 其"Scarlet Letter"一書允稱爲不朽之作，其感人之深不在囂俄之"Les Miserabls"之下焉。 總而觀之，十九世紀之初中葉所有作者，皆不脫浪漫主義之色彩。 自囂俄以次，如英之阿士庭女士，孛朗梯姊妹，格司哥夫人，美之歐文酷蒫波何桑諸氏，皆純粹之浪漫主義派。 迭更司薩克雷依立阿德雖不得謂爲純粹之浪漫主義派，然亦未脫其影響，且尤不得謂爲寫實主義派也。

十九世紀末年之寫實主義與自然主義，在小說者實導源於法國巴爾薩克(Honore de Balzac) 巴氏之著

作，善於描寫人情，其所著之 Comédie humaine 一類小說，實爲佛羅撥(Flaubert)所祖，惟巴氏著作，寫實主義中尙雜浪漫主義，自佛羅撥出，繼之以槎拿(Zola)多得(Daudet)愛得芒(Edmond)貢古(Goncourt)毛柏桑(Maupassant)諸氏，乃不惜將世界人類生活最穢惡最殘忍之現象，坦白暴露於讀者之前。同時俄國文人繼之而起，戈葛爾(Gogol)爲其領袖，脫堅勒夫(Turgenev)陀司安夫士忌(Dostoievski)托爾斯泰(Tolstoy)苛羅洛可(Korolenko)赫層(Herzen)格立哥羅威(Grigorovith)岡察羅夫(Goncharov)阿士特羅夫士忌(Ostrovskiy)雷些立確夫(Rieshetnikov)戈爾忌(Gorky)提荷夫(Chekhov)安德雷夫(Andreiev)輩，復先後繼出。就中尤著者，爲脫堅勒夫，陀司安夫士忌，托爾斯泰，提荷夫諸氏。一時寫實主義，遂成風氣，並世小說家如英之哈第(Hardy)，德之朱德曼(Sudermann)，瑙威之般生(Bjornson)，皆受寫實主義影響，而自浪漫主義派改爲寫實主義派者也。戲劇之寫實主義，則始於瑙威之易卜生，(Ibsen)除浪漫主義徵象主義戲劇外，易卜生所著之寫實主義戲劇有七八種。歐洲戲曲在囂俄小杜馬(Dumas Fils)，葛德，席勒爾，勒新(Lessing)，擺倫，薛利，(Shelley)薛立敦(Sheridan)，孛朗寧之後，久無名作。易卜生乃以如椽巨筆，將戲曲大加革新，無怪世人稱之爲近代之莎士比亞，而易卜生狂風靡歐洲數十年也。此外繼之起者如士敦堡格(Strinberg)，豪勃曼(Hauptmann)，朱德曼，戈爾忌，厄克加雷(Echegary)，白利歐(Brieux)，黑爾蕪(Hervieu)諸人，皆名重一時。雖近日新浪漫主義與徵象主義大興，其勢力尙未全衰落焉。

寫實主義與自然主義既風靡歐洲數十年，必有其精粹之所在，而其宗旨必有以契合於羣衆之心理者存。

追其遠因則科學與平民主義發達之所致也。以科學發達之故，故對於夙有之社會制度習俗如政治宗教婚姻教育慈善事業等皆取懷疑之態度，而不憚以科學眼光科學方法研究之。於是曩日未經發現之罪惡一一暴露，乃復以科學之方法施之於文學，於是所描寫所敍述乃如燃犀照海，百怪畢見。同時復以平民主義發達之故，故一般英俊之少年靡不以人生疾苦爲念，於是作者乃以獅子搏兔之力將下等社會無告之民之疾苦和盤托出之，甚且加以誇張焉。夫以承平歌舞之社會陡見民生疾苦之寫眞，雖其初惶惑震眩，不知所爲，然不久勢必爲之傾動，於是寫實主義與自然主義乃爲社會所崇仰矣。蓋其制勝處全在於文學中開闢一未有之境界，如波以神怪思想制勝，吉卜寧(Kipling)台峨爾(Tagore)之以東方思想，東方習俗制勝相同也，而同時復加以人道主義之色彩，則其感人之深尤無論矣。

寫實主義（專指近日之寫實主義如托爾斯泰易卜生等而言，阿士庭之寫實主義在外）與浪漫主義徵象主義之異點，在其著作之宗旨是否含有敎訓之意味；（英人所謂 Didactic 者）寫實主義派則以爲藝術之功用，在能匡救社會之失，而浪漫主義派則主張藝術之價值，即在藝術之本身，其功用即在增進吾人之美感，初不須有其他之目的。此二派聚訟紛紜，至今不決，初難論其優劣。美國之波氏論詩云，『雖長敍事詩狂近已漸漸消滅，然另有一種夙狂繼之而起，其爲害於文學較所有他種仇敵之合力爲尤大。此非他，即敎訓主義是也。僉以爲詩之最後之目的爲眞實，每詩必須表明一種道德，而詩之價值即以其所表明之道德定之，實則天地間未有較純粹之詩(This poem per se)更可貴者。純粹之詩者僅僅爲詩，非詩之外更有他義，而僅爲其詩而作者也。』又

云：『眞實之需求極其嚴酷．眞實與美術初無同情，所有詩歌之要素皆與眞實無與者』．又云：『智慧所問者爲眞實，美感所問者爲美，道德知覺所問者爲義務．對於義務一層，良心示人以責任，思想示人以利便，美感僅示人以義務之可愛；其反對罪惡，僅以其醜惡，以其不平衡，以其有害於適當，有害於諧合；質而言之，有害於美麗之故』云云．此卽自來『藝術爲藝術而設』"Art for Art's Sake"之說也．近日之戲劇家如愛爾蘭運動（Irish movement）中最有名之辛忌（Synge）以爲教訓主義僅於戲劇之墮戕時代及衰敗時代見之云云．此近日由寫實主義漸遷向浪漫主義之一種主張也．

寫實主義小說，雖創自法國佛羅擺毛柏桑摐拿之輩，然發揚光大之功，實本於俄國小說家脫堅勒夫托爾斯泰諸人．然脫堅勒夫爲第一流文學家，美術感想極濃，故雖爲寫實文學家，然不欲以事實犧牲美術，故其著作不若毛柏桑所著之可厭．其短篇小說如"A human relic"；且有甚深之宗教色彩焉．托爾斯泰則尤有宗教思想「復活」"Resurrection"一書其最著者也．而其戰爭與和平"War and Peace"及"Anna Karenina"皆寫實小說之帶有浪漫色彩者．蓋托氏之藝術及其美術思想有以阻其爲極端之寫實主義派也．此外惟陀思妥夫士忌最爲自然主義派之魁首，其著作不包含一種道德之教訓，但將下流社會所謂 Underworld 之痛苦與罪惡揭示於世．讀其書但知世界之痛苦無限，而無由知減少此痛苦之方，且其極端之悲觀主義，似欲令人信此無限之苦痛爲無由以減少之者．故讀其書者，但覺愁苦鬱悶，而無得藝術之美感也．日人某氏謂俄國文學爲病理之出產，誠非虛語．毛柏森，波與陀司妥夫士忌皆有神經病，故毛柏森晚年之作，倍加惡毒．波之神怪短篇之陰

森可厭，亦神經病心理之所爲；陀氏之著作之愁苦無告，亦其境遇與疾病有以致之也。

寫實主義自俄人提倡以來，歐洲各國咸被其影響，瑙威之般生，德之朱德曼，英之哈第，皆自浪漫主義改爲寫實主義者。然諸人自改爲寫實主義派以後，著作日多瑕疵，此亦寫實主義普通所不免之病也。哈第藝術極精，美感極富，其“Under the Greenwood tree”，“A Pair of Blue Eyes”，“Far from the madding crowd”，“The Return of The Native”皆世間第一等名著，其描寫自然界之美景，幾與威至威士(Wordsworth)相頡頏，在他人自然界不過爲人事之點綴，在哈第則自然幾爲人生之一部，而與其悲觀生死皆有密切之關係。此非生成之浪漫主義家不克臻此也。自後哈第漸傾向寫實主義，其所著之“Tess of the D'urbervilles”與“Jude the Obscure”乃爲寫實主義所毀。英國社會羣起短之，而哈第之著作亦中止矣。同等之現象見於般生與朱德曼。般生最早之著作，爲一鄉村之浪漫小說“Synnöve Solbapken”其言語之簡單，人物之自然，體裁之美麗，素爲瑙威文學所未有。此後其所著之書如“Arne”，“A Happy boy”“The fisher Maiden”皆極優美，其體裁多屬於印象主義一派，讀者對於其所述之風景人物，不啻身歷目覩，其精神則本乎詩，有時其語句皆爲最佳之詩句，誠不愧稱爲絕無瑕疵之著作也。然不久般生乃爲潮流所趨，一變而爲寫實主義派。此時之小說“The Heritage of the Kurts”，“In God's Way”，“Mary”三書命意皆在討論女子教育問題，尤三致意於衛生學，結果則既無裨於教育，而藝術上之價值已一落千丈矣。三書之中以“In God's Way”爲最佳，其心理之表示甚有偉力，其人物亦甚有意味，其佳處尤在其人物性質之發展時，讀者可以預知。然雖有此藝術上之優點，

究爲教訓主義所掩，其“Mary”一書，立意尤爲悖謬，瑪利之無故唾棄婦女所應守之貞操，而與其未婚夫私，及至臨蓐之時，忽又允許其未婚夫退婚，終乃另嫁一他人，皆事理之出乎尋常，而高潔之婦女如瑪利所不應出者．無論爲美術計，爲道德計，皆不應如此立意命題也． 朱德曼最早之著作爲“Frau Sorge”，爲一寫實主義夾有浪漫主義色彩之小說，然體裁簡潔，構造自然，一方面既無德國小說家逾分之感情色彩，一方面復無戈爾忌之穢惡，而根本之制勝處，則在能爲美術之文學，初無一毫教訓主義參雜其間． 此後之小說則有“Der Katzensteg”，“Es war”，“Das höhe Lied”三種，“Der Katzensteg”爲寫一墮落女子之愛情；“Es war”爲一曾犯罪之人之人格性情行爲之研究，其所描寫者皆反常之心理，而令人讀之慘感無歡焉． 最後“Das höhe Lied”一書，命意尤不醇正，其書中主人直班勒女郎之逐步墮落，至於不可收拾，最終復不能自殺，乃還歸於一有資產之所歡，而安富尊榮，則尤出乎讀者之意外者． 雖朱德曼之藝術超乎尋常，然其主義之不純正，盡人知之，立字曼教授謂之爲天生之諷刺家，誠非虛語，要皆受寫實主義之遺毒也．

寫實主義之戲劇，則始於易卜生，然易卜生初非純粹之寫實主義派也． 平生所著之戲劇共二十八齣，最初之作如“Catiline”，“Viking's Barrow”，“Mistress Inger at Östraat”，“The Warriors in Helgeland”，“Olaf Liljekrans”等，多取材於Saga等古代神話，此後乃爲三齣最著名之浪漫戲劇“Brand”，“Peer Gynt”，“Emperor and Galileau”： 凡此諸作，文筆皆極優美，即無後來之作，已足致作者於不朽，其尤異者，則此時所作皆用無韻詩體裁，蓋易卜生固爲著名之詩人也． 此後繼有兩齣諷刺戲劇，一爲“The Comedy of Love”一爲“The League

of Youth"，皆譏刺婚姻之作。直至一千八百七十七年，其第一齣寫實戲劇"The Pillar of Society"始出而問世。而同時亦用平常口語以代無韻詩，此後寫實主義戲劇如"A Doll's House"，"Ghosts"，"An Enemy of The People"，"The Wild Duck"，"Rosmersholm"等乃相繼而出。一時流風所被，遂爲寫實主義戲劇之宗範。然易卜生非安於寫實主義者，故不久即著有徵象主義之戲劇如"The Lady from The Sea"，"Hedda Gabler"，"The Master Builder"，"When We dead Awaken"等，以諭世人，故世人但認易卜生爲寫實主義派之領袖者，實未窺其全豹也。又易卜生對於近代戲曲之影響，關於寫實主義者尚少，其不朽之盛業，實在改革戲曲之方法。易氏承司克立卜(Scribe)與小杜馬之緒以改良之。小杜馬之藉戲中人物口述其主義者，易氏乃將其主義分布於其全劇中；昔人之戲劇以動作之表示以達其極點(Climax)，易氏則每藉劇中人物之口語，漸次達此極點；昔人戲劇中常用之手段，如假裝逃匿，竊取文書，竊聽密語，獨語旁語及文學之語句等，易氏皆盡棄而不用，而純以理致取勝。此則易氏之所不可及者。故無論易氏之主義如何，其藝術上之改革，實不可磨滅，而終爲後世之所宗仰者也。

承易卜生之緒，遂有所謂自然主義戲劇者，雖導源於寫實主義，然與之實大有別。寫實主義戲劇之注重選擇材料以表明證實其主張，與理想主義派大約相同，而自然主義派則不欲標明一定之主張，但將人生之各種實情示現於觀者之前，尤喜將吾人所不常見所諱言之社會罪惡及苦痛，據實揭示之。故其所取材，多在下等社會，而不惜將其地獄變相暴露於上等社會之前。在技術一方面觀之，自然主義戲劇較寫實主義尤爲簡單，所有古

昔戲劇通用之方法，如布置動作極點等，皆減少之不遺餘力，此其優點也。其內容則注重環境之狀況，其所描寫者，皆環境及遺傳之影響於人之結果，且多爲不良之結果。在一方面固足爲被環境遺傳之惡影響之人請命，然其結果每至使人趨於極端之悲觀，以爲羿彀無所逃焉。且其所描寫者，實皆超乎尋常之惡毒現象，人世中所不常見者，此亦自然主義戲劇漸爲人所唾棄之故也。自然主義戲劇家如豪勃曼 Hauptmann 戈爾忌等皆著有極難卒讀之自然主義戲劇，如豪氏之"Before Sunrise"戈氏之"The Night Refuge"是也。其尤甚者則爲瑞典之「瘋才子」士敦保格之作。士氏最可笑之著作，則爲關於男女兩性互相仇視之戲劇，如"The Father"者是。在此劇中，一進取主義之軍官，與其保守主義之妻，爲其女之教育問題大起爭論。其妻乃故以語謊之，使軍官自疑非其女之父，繼乃利用軍官心緒極劣時之表徵，設種種圈套以證明軍官爲瘋狂。終乃謂之曰：「汝之爲父及贍家之功用已盡，今無須汝矣」云云，卒使軍官忿恚而死，此眞悖謬已極之作也。自然主義戲劇之極端，多有如此者，故現今人多厭之。即豪勃曼後來之作，如"Hannele","Michael Kramer","Colleague Crampton","Rose Bernd","The Beaver Coat","The Conflagration"等戲劇，皆自然主義之戲劇，雜以浪漫主義之色彩者。如"The Sunken Bell","Poor Heinrich"則純爲浪漫主義戲劇。雖由於德人之天性與自然主義不合，故不久即改絃易轍，然實則全世界之趨向有如此者也。

近代戲劇家之在浪漫主義，自然主義，寫實主義外獨樹一幟者，則爲諷刺主義之蕭本勒(Bernard Shaw)。蕭氏個人之人生觀，所贊成者爲社會主義，無政府主義，個人主義，實際主義，刻苦主義，人道主義，悟剛主義；所反對

者爲道德；爲功利主義，爲科學，爲達爾文學說，爲快樂主義，爲感情作用，爲黷武主義．以其所主張者多與現時之智慣制度相反，不期而與易卜生合；遂有謂之爲易氏之徒者，實則不然．蓋氏之方法全與易氏異也．寫實主義與自然主義之技術貴在寫眞，而誇張非所尙．蕭氏諷刺主義之技術，則正利用誇張以表示其主張，故寫實戲劇中之人物畢肖世人，而蕭氏所著之戲劇中之人物，則僅爲表示其主張之器具，此其大異也．其偶同者，則爲攻擊現世之制度習慣耳．且易卜生初年之戲劇，屬於浪漫主義，晚年之戲劇屬於徵象主義，而蕭氏之戲劇則始終以諷刺爲目的，蕭氏自承其著作受蘇特納 (Samuel Butler) 之影響，其言良信．蓋蘇氏之反對科學，反對達爾文及其諷刺世界一切智慣制度之處，皆蕭氏所自出也．蕭氏對於普通之習尙與觀念，幾無所不用其譏刺．其譏刺英雄，則有"The Man of Dust.ny"一劇；其譏刺復仇，則有"Caesar and Cleopatra"與"Captain Brassbound's Conversion"二劇；其譏刺戰爭，則有"Arms and the Man"，其譏刺愛情與婚嫁，則有"Man and Superman"；在"John Bull's O.her Island"中，則所攻擊者爲軍國主義；在"The Doctor's Dilemma"中，則所攻擊者爲醫業；在"Mrs. Warren's Profession"與"Widower's Honse"中，則所攻擊者爲貧窮與金錢之罪惡．其所以對於現今社會之制度習慣，無不加以攻擊者，則諷刺家之天性使然也．總而言之，蕭氏所持之理論，雖或有，當然多爲偏詖之說，其技術雖以強有力及精銳勝，然缺乏寫眞之能力．第在二十世紀初年，能以一人之著作激勵全世界之思潮，至如此極，則允可推爲文場中射雕手耳！

嘗寫實主義風靡於俄法小說界之時，乃有人焉，嗜好與俗殊，其酸鹹，不惜步司各得大杜馬之後塵，以著數十

萬言之歷史小說鬨．此非所稱爲文學界之鉅匠之辛奇魏志(Sinkiewicz)其人乎？最可怪者，則辛氏其他之著作如"Children of The Soil"與"Without Dogma"等，皆寫實主義之小說，正與易卜生初年之著作爲浪漫主義戲劇相若也．辛氏最早得名之著作爲三種波蘭之浪漫小說；"With The fire and Sword"，"The Deluge"，"Pan Michael"．此後則有"Quo Valis"，"The Knight of the Cross"，"On The field of Glory"三種．此六者皆篇幅極長．前三種共有密排細字二千五百頁，"The Knight of The Cross"有七百五十餘頁．"Children of The Soil"有六百五十餘頁．他作準此．惟須知篇幅雖長，然語語精粹，令人百讀不厭，此則非他人所可及也．近日有一無稽之談，以爲短篇小說之所以在今日大發達者，由於近人生事忙迫，無暇讀長篇小說之故，此語果確者，將何以解辛氏之長篇小說，與托爾斯泰之"War and Peace"耶？辛氏之著作，實導源於荷馬，莎士比亞，司各得，與大杜馬四人之著作，雖爲長篇敍事小說，然其精神方法，實不啻長篇敍事詩．故其著作中最顯著之優點，爲鉅大之偉力，雄奇之想像，描寫景物之能力．其方法則注重敍述各各英雄之功績．凡此種種特性，皆屬於敍事詩者也．其能鎔鑄萬事萬物於一爐，則不讓莎士比亞；其敍述決鬭及大俠之行爲，則有似大杜馬；其愛國精神之表示，與乎歷史上事實之安插，則抗手司各得，然較大杜馬司各得之著作，尤能動人焉．同時辛氏又極重宗教，故其"Quo Valis"一書，極力描寫基督教之道德與其信仰．故人生之秘密，惟人所賤視之基督教徒能知之，而有學問之Petronius反無從以探討之焉．鮇特納自謂其著作須後代之人始知其價值．此後代者何？宗教復興，浪漫主義復興，實用哲學(Pragmatism)盛行，宗教哲學復興之時也．並列於羅艾士(Josiah

Royce)柏格森(Bergson)歐肯(Eucken)若巨(Oliver-Lodge)諸人之間。辛氏其爲此後代新文學之前鋒乎：

英國小說界新浪漫主義之興，則由於司蒂芬生(R. L. Stevenson)之力。司氏於其"Treasure Island"發行之後，致函於詩人亨萊(Henley)有云：『予所欲者爲一冒險小說，但無人爲予作之。』又云：『予所嗟嘆而不可得者爲浪漫小說，但可厭之時代，斬不與予。』氏之發此語也，正寫實主義風靡全歐，而槎拿(Zola)方演說司各得已死，司氏之體裁已成陳迹，實驗小說將與科學思想攜手而進行之時，可稱爲獨具隻眼矣。司氏以最粹之文筆，寫動人之冒險小說，遂使其"Treasure Island"一書，遠在司各得與酷娄(Cooper)之上，其所寫目盲之 Pew 與一足之 Siver，誠爲小說界前此所未有之人物，而千古不磨滅者。故不獨十餘歲之童子讀之不倦，卽年老更事之人，亦復不忍釋手。可與之相頡頏者，殆惟有德和(Defoe)之魯濱孫飄流記而已。此書問世之後，英美之新浪漫主義以興，豪威而士(Howells)亨利詹姆斯(Henry James)吉卜寧(Kipling)倫敦(Jack London)皆繼之而起者也。司氏不但以浪漫小說勝，其特長尤在文筆之粹美，卽不論其著作之長，其文體已足爲後世之模範。其游記如"Travel with a Donkey"，"An Inland Voyage"，"Edinburgh"等，皆爲雋永無上之文也。處寫實主義風靡之世，以扛鼎之筆力，挽既倒之狂瀾，永爲後世所宗範，誠不愧爲新浪漫主義之首領也！

小說之新浪漫主義旣如上所陳，戲劇之新浪漫主義則尤爲普通。羅士丹(Rostand)梅特林克(Maeterlinck)單南檣(D'Annunzio)巴克爾(Barker)模蒂(Moody)美司(Jones)皆善爲浪漫主義戲劇者。卽士敦保格，豪勃曼，亦時作浪漫主義戲劇，如士氏之"Lucky Pehr"豪氏之"Poor Heinrich"是也。浪漫戲劇可分爲

三大類：一為愛情浪漫戲劇，如羅士丹之"Cyano de Bergorac,""The Romancers"；巴克爾與豪士曼（Housman）之"Prunella"，梅特林克之"Joyzelle"，士敦保格之"Swanwhite"，模爺之"Great Divide"是也；二為故事浪漫戲劇，如梅特林克之"Sister Beatrice"，豪勃曼之"Poor Heinrich"，士敦保格之"Lucky Pehr"，羅士丹之"Samaritan Woman"是也；三為浪漫悲劇，如單南梔之"Dream of an Autumn Sunset"，"Dream of a Spring Morning"，"The Daughter of Jorio"，梅特林克之"The Death of the Tintagiles"，"Addaline and Palomides"，"Home"，姜司之"Michael and his lost Angel"是也。　此外浪漫主義之別派有徵象主義戲劇，及愛爾蘭之神秘主義故事及鄉村生活戲劇二大類。　徵象主義戲劇，易卜生卽喜作之，上文已言及之，茲不具論。此外以徵象主義戲劇名者，則為梅特林克，其"Criane and Barbe-Bleue"隱喻愛情不以怨毒而減少；"The Blind"隱喻貪欲之世人之於眞理，一若羣盲之迷失道路，而藉他人一綫之曙光以趨於正軌；"Blue Bird"隱喻幸福只能暫得，且必須犧牲始能得之；"The Intruder"與"The Seven Princess"隱喻死之將至，皆最著名者。不特此，豪勃曼，朱德曼，士敦保格，戛爾威斯（Galsworthy）之素以自然主義名者，亦漸趨於徵象主義之一途。如豪勃曼之"Hannele"，士敦保格之"The Little Dream"，戛爾士威斯之"The Dream Play"，朱德曼之"The Three Heron Feathers"是也。　愛爾蘭有依志（W. B. Yeats）格雷哥雷夫人（Lady Gregory）辛忌（J. M. Synge）三大戲劇家，大著神秘主義及故事與鄉村生活戲劇以來，遂大開克爾特民族（Celtic）文學之異彩。　克爾特民族心理簡單，性質眞率，富於感情，篤於宗教，愛國心甚，而多業農，故依格辛三人之作，卽代表宗教

觀念，鄉村生活，與故事及愛國心。依氏之"Hour glass"，即表示知識之不逮宗教者；格雷哥雷夫人之"Cathl-een ni Houlihan"所隱括者爲愛國之觀念，故事戲劇則有依志之"On Baile's Straud"，格雷哥雷夫人之"Dev-orgilla"，辛忌之"Deidre of The Sorrows"等。鄉村生活戲劇則有格雷哥雷夫人之"The Gaol Gate"，梅恩(Rutherford Mayne)之"Red Turf"，魯濱孫(Robinson)之"The cross Roads"，依志之"A pot of Broth"等。所有此類戲劇，皆以返於自然爲職志，而與自然主義寫實主義派之社會改革戲劇相反者也。

此外所宜注意之一事，則無韻詩戲劇之盛行是也。近日偏於功利主義之徒，在在以致用爲目的，幾欲舉固有之美術文字而盡廢之，孰知歐洲近日乃有無韻詩戲劇復興之事乎？無韻詩戲劇，以歐洲大陸諸國爲最甚。故易卜生，般生，士敦保格，豪勃曼，朱德曼，何夫曼士他(Von Hoffmannstahl)，羅士丹，單南橋，皆作有無韻詩戲劇。易卜生，般生，士敦保格所作者，多爲北歐故事戲劇(Saga Plays)；豪勃曼，朱德曼所作，則爲懸想徵象主義戲劇；何夫曼士他所作則爲希臘故事之浪漫戲劇，如"Electra,"，"Oedipus"，"Sphinx"，其最著者也。羅士丹所著則爲輕巧之愛情與冒險戲劇，單南橋所著則爲濃厚感情之浪漫戲劇。無韻詩戲劇之所以能至今盛行於歐洲大陸者，則以十九世紀之初，歐洲尚有名宿如席俄，赫伯爾(Hebel)，格力爾巴出(Grillparzer)之無韻詩戲劇，可爲模範也。在英國則不然，英國自十八世紀之初，薛立敦(Sheridan)提倡口語戲劇以來，二百年來無韻詩戲劇已成絕響，雖其間辜勒律忌(Coleridge)，藍勃(Lamb)，丁尼孫(Tennyson)，白朗寧(Browing)極力提倡無韻詩戲劇，然終無大效。即哈第(Thomas Hardy)偉大之戲劇"The Dynasts"亦不得謂爲正式之無韻詩戲劇也。自非立

物(Stephen Philips)，出近代英國之無韻詩戲劇始得稱爲復興。菲氏詩才天縱，加以躬習伶業六年之久，故所作之無韻詩戲劇，內質既極粹美，技術亦極周密，故無其他詩人之作不能扮演之病也。其"Paolo and Francesca"與罩南橋之"Francesca de Rimini"，同脫胎於但丁(Dante)，然菲氏以造成Lucretia一脚色，與用希臘式悲劇結局之法，乃出罩氏一頭地。其"Herod"一劇，則可擬馬羅(Marlowe)，其"Ulysses"一劇，則爲將長敍事詩"Odyssey"翻成戲劇者。其中類似丁尼孫之處甚多，且造句之佳，時或過之。其尼羅"Nero"一劇，寫富於感情深於嗜欲之暴君，尤爲有聲有色。總觀菲氏之作，壯麗之排場，動人之情節，與優美之詩辭，爲其特長之優點。在二百餘年文采索然之戲院，重覩十六七世紀文物之盛，無怪一時倫敦人士趨之如騖也。菲氏之外，依志參衞爾(Zangwill)亦有無韻詩戲劇，然依志之作，詩辭雖佳，惟不合戲情；參衞爾則詩味不足，皆不得與菲氏抗手。在美國則馬楷(Percye Mackaye)著有"Fenris The Wolf"，"Jeanne d'arc"，"Sapho and Phaon"三劇，惟品格卑下，非菲氏之作可比。其可與菲氏抗手者，則有馬克思夫人(Mrs. Lionel Marks)之"The Piper"一劇，要皆聞菲氏之風而起者也。

以上所陳，舍詩與散文外，對於歐美新文學最近之趨勢，已具陳其梗概。其趨向之所以如此者，則以十九世紀之初，在歐洲爲科學昌明時代，自達爾文斯賓塞爾赫胥黎提倡天演學說以來，宗教勢力驟衰，唯物主義大盛，兼之平民主義發達，故文學界亦被其影響。復以毛柏桑，梿拿之輩，提倡以科學方法施諸文學，於是寫實主義自然主義大興。至十九世紀之末葉，科學萬能之理想漸衰，於是哲學界有詹姆斯(William James)羅艾士，柏格森，

歐肯等提倡實用哲學，科學界有沃力斯（A. R. Wallace），若巨等提倡唯神主義，而文學界亦漸覺寫實主義與自然主義之可厭，而復趨於浪漫主義之一途。蓋亦物極必反之理也。在吾國舊日文學既素不以小說戲劇為重，故二者之技術大都卑下，而寫實主義與自然主義又素所缺乏；兼之政治黑暗，民生凋敝，故一旦有以寫實主義與自然主義倡者，無怪羣趨之也。在今日以未曾應用之材料，應時勢之要求，而大張寫實主義自然主義之旗鼓，以為朝野上下之棒喝，亦未為非計。惟須知寫實主義自然主義終非文學界之極則，他日事過境遷，今日所痛心疾首大聲疾呼之社會罪惡已成陳迹，則此種種地獄變相，必為明哲之社會所不欲覩，而此類之著作亦終有棄之於廢簏中耳。故哈佛大學穀爾孫教授之論迭更司云：「雖其對於當時社會改革之影響甚大，然其所攻擊之罪惡之性質，即足以損其著作之不朽。蓋以其有損於美術之價值也。」迭氏之著作如此；其他寫實主義自然主義之著作之命運可知矣。抑又有為一般青年讀者告者二事。其一則雖主張寫實主義自然主義之文學，然德法俄文學有一缺點，萬不可效之。缺點惟何？則喜敍述描寫男女性是也。男女居室固為人生一大事，然亦只人生萬事萬物之一端，而不宜於著重者也。英美文學對於文學純潔之禁令綦嚴，故擺倫之作，為歐洲大陸所頂禮膜拜者，當時英國社會乃羣起攻擊之。即純潔如孛朗娣之"Jane Eyre"初出時，社會亦羣起非難之。雖非難時或過度，然文學固宜保持其純潔也。反而觀德法俄之文學，則所記載敍述之事，十九為男女性之罪惡。遂至十餘歲中學學生所讀者皆此類文學，而俄國中學男女學生皆最喜讀毛柏桑之著作，此豈言中等教育者之所許乎？普通為英美出版律所禁止出版之著作，法國乃可以之入學士院。我國小說戲劇，素喜描繪男女狎媟

之事，則崇拜毛柏桑槎拿之寫實主義自然主義文學家，恐亦有效法法人之趨向，此則甚宜引以爲戒者也。再則無論其爲白話或文言，寫實主義或浪漫主義，欲列於作者之林，必有一定之美術價值，非一效法某種主義便可稱爲文學家也。文學極非一蹴可至之物，今日作白話小說者多矣，而能及石頭記水滸儒林外史者有幾人？作白話詩者多矣，能及弗特曼(Whitman)，白居易，鄭子尹者有幾人？作寫實主義著作者多矣，能及托爾斯泰，挫背夫，易卜生，士敎保格者有幾人？不得其精髓，但竊其皮毛，遂以寫實主義自然主義文學家自命，豈戈葛爾眞能發生如野菌之速耶？故最後一言之欲爲青年讀者告者，則在著作某種文體或擇定某種主義之前，宜平心靜氣，證各名人各主義之著作若干年，效法毛柏桑作文布局鍊字鍊句之法若干年，再觀察人情物理若干年，然後擇定一種主義而著作某種文體以問世，則無盲從胡鬧之病，而中國文學始有發揚光大之一日。庶幾他日中國亦有托爾斯泰，易卜生，毛柏桑，辛奇依志得見稱於世乎？

社會改造家傳畧

紹虞

二十九．馬克思 Heinrich Karl Marx(1818–1883)

現在要講近世學理的社會主義的鼻祖馬克思了．

馬克思於一八一八年五月十五日生於普魯士的脫里爾(Trier)地方，是法律家亨利馬克思（Heinrich Marx)之子．亨利馬克思是猶太人，是從猶太教改宗耒督教的，和他夫人——馬克思的母——都受過高等敎育，脫去猶太種族的劣性．馬克思生長於這樣的家庭，再加以天賦的才能，又學於當時德國號稱最高學府的波恩(Bonn)及柏林大學，他以後的事業，自然亦非無因而至了．馬克思於這兩大學中，起初因父命修法律學，但他性之所近，是在歷史與哲學，當時爲黑格爾全盛時代，馬克斯卽爲熱心聽講者之一人．一八四一年畢業於柏林大學，這一年要到波恩大學爲哲學教授，爲他友人白羅諾鮑爾(Bruno Bauer)所阻而不果——因他革命的氣質，不是德國學者的氣質，又德國的政治狀態不與他自由活動之地——於是於一八四二年卽入極端民主主義的萊因新聞(Rheinische Zeitung)爲短時間的記者，此新聞以受政府的壓迫至禁止發行．一八四三年，以在德不能自由，途與盧盎(Arnold Ruge)至巴黎，一同組織德法年報(Deutsch-französische Jahrbücher)，不久亦使

停刊．他於巴黎時，與社會主義者往來，屢與蒲魯東(Proudbon)通宵辯難．一八四四年與恩格爾(Engels)相識，於他事業上很有關係，這是他一生很可紀念的時節．他與恩格爾相識以後，卽共同發行一種週刊，叫做 Vorwärts 對於德國的君主政治及立憲政治，肆意譏評當時法國內閣，以取悅於德政府之故，遂把他逐出法境．馬克思因此便移居比利塞(Brussels)，脫去德國國籍，亦不歸屬於任何一國了．一八四七年入一以促進共產主義爲目的的秘密結社，明年與恩格爾同作共產黨宣言書(Kommunistisches Manifesto)因此頗得當時一輩同志的信望．當二月革命起時，馬克思被逐於比利塞，而適當法國共和政府成立之時，遂復來巴黎．未幾再至可侖(Köln) 與勒塞萊 (Lassalle) 等一同組織新萊因新聞(Neue Rheinische Zeitung) 卒以被壓迫之故，明年復逃至巴黎，再赴倫敦，此後卽永住其地了．一八五二年以後，以南北戰爭，紐約時報館聘他爲倫敦通信員．此時他努力於經濟學的研究，其結果成經濟學批判(Zur Kritik der Politischen Oekonomie) 一書，於一八五九年出版．一八六七年，資本論(Der Kapital)第一卷出版．馬克思此時一方面研究學問，盡力於著作事業，一方面復爲萬國勞働組合的首領，參加勞働運動，精力交瘁，再加以他夫人及長女之死，病勢益重，以一八八三年三月十四日逝世．享年六十五．自他死後，恩格爾復整理他的遺著，續刊資本論第二及第三卷．

於次略講馬克思的學說：以前的社會主義者，對於勞働者的供犧牲，資本家的跋扈，都指摘社會的不公平，而企圖理想的社會之實現．馬克思却不然，以爲要實現社會主義，不必什麽特別的積極手段，於今日資本主義的經濟組織之下，他自然進行的結果，必然有可以實現的趨勢．他卽根據學理來說明這種情形．至於他學說的根

概，實卽基於黑格爾思想的唯物歷史觀．他於所著經濟學批判中，卽謂『社會是不斷的發展，所以現在的社會狀態，畢竟不過是這發展的全過程中之一個階段．這個階段，不過是一時的存在，若社會發展的機會，到純熟時候，現制度就不得不把他地位讓給新制度了．至於造出這社會發展機會的原因，實不外於經濟上關係中間生產的形式．生產的形式於某程度時，爲要維持這形式，特制定法律，因此成政權的分配，定社會的制度；若使此人生生活的基礎——經濟出發點的生產形式——進步發展，則以前的制度，便不能維持這新生產形式，而不得不起革命了．社會變動的原因，大都是從經濟的原因而起的．』馬克思本於這樣物質的歷史觀，而以此爲根本的基礎，遂於其上順次建立餘剩價値論，資本及經營集中論，貧困論，恐慌及破產論，以及階級鬭爭及革命論，而高唱資本主義自動覆滅之論調．

馬克思的所論，基於生產價値一元說，從勞働價値說出發的．他說：『有人以生產的要素，歸之於土地，資本，勞働三項；但是土地是本來公共的，這不入吾人經濟的範圍；資本是生產的結果，要生產後方纔有的，並不是生產以前的要素；因此可認爲生產的要素的，僅僅只有勞働一項．至於勞働的價値論，是要看當時普通生產狀態之下，普通勞働者生產這貨物所需要的勞働時間，纔可定奪．所以對於複雜或困難的作業，須看他同一時間的勞働，他複雜或困難的程度，比普通的勞働要加幾倍，或勞働的時間要加幾倍，纔可以定其價値．』

這是他勞働價値說的大概，從這上面再進一步，而講到所謂餘剩價値論．他以爲『於資本主義的企業制度之下，勞働者單不過受一定的工資，而從事於勞働，他勞働結果所產出的生產物，都歸資本家所有．而資本家

本以獲得利益為目的因此於償所需工資及其他生產資料的費用以外，要使有更多的贏餘而勞働者的勞働，便不得不超出維持他生活資料的生產所需要的勞働時間了．換句說來即他所得的工資，要超出他相當的勞働時間而更使從事於長時間勞働，這長時間勞働所生出的生產物，却絲毫不分配給勞働者了．加之由於勞働者間之競爭，而工資益發低落．這勞働者的不利益，却正是資本家的利益．又如機械的進步改良，一般由文明進步所來的利益亦都為資本家所攘奪，而勞働者却絲毫不能受他的恩澤．這長時間勞働中間所贏餘的工作的價值，即是所謂餘剩價值．而餘剩價值，即不外由於勞働者過度勞働所生，即不外於剝奪勞働者利益的結果．』

於是再從餘剩價值論進一步講，他說：『由於剝奪勞働者的利益所生出的餘剩價值，有息金，贏利，地租等名稱，以分配於有產者階級之間，以使他們財產的增加．而這增加額，猶不是全部都供享用，一部還反覆為資本；這資本分量的增加，亦即是餘剩價值分量的增加，即他運用資本的結果，益發可以多收入一些餘剩價值．如此而資本益澎漲，益積聚，遂至集中於少數有產者階級之手了．至於企業家間的競爭，則要占勝利，不得不謀低廉的生產費，而要使生產費低廉之一事，只有擁大資本，行大規模作大經營，纔可不致失敗，小本經紀，到底是不可能的．所以競爭的結果，小企業仆而大企業，與小經營被合併而大經營，益發擴大，卒致資本集積而經營集中．』

這是他的集積及集中論．

於次馬克思再論及勞働者社會之狀況．他謂：『勞働者的人數漸次增加，是勢所不能免的，加之經營之集中，一盤中小企業家被大企業家階級所排擠出來，而為無資產者以入於勞働者社會．這樣勞働者人數既多而

一方面企業家以企業資本集中之故，可以增加生產手段——出產工具——的『不變資本』(Konstantes Kapital)而減少用於工資的『可變資本』(Variables Kapital)不但如此，還可因於『不變資本』——工具——的改良，以使減少勞働，而更減少『可變資本』。所以勞働者人數雖多，而勞働的需要却減少了。勞働的需要既已減少，則工資便不得不益發低落，工資只管低落，而一輩無職之徒，即使要得此些微的工資，亦不能得，貧民便有不絕增加的傾向了。資本的增加集積愈多，而貧民之數亦愈增加，以是便生出社會貧困的結果。』這是他的貧困論。

最後馬克思觀察現時企業界及勞働界的趨勢，而講社會主義的可以實現。他說：『在於資本主義的生產組織之下，自由競爭，片刻不斷，生產者各謀勝過他人，不得不謀廉價，而各生產者於現今產業的無政府狀態之下，各不相謀，隨意生產商品，隨意定他生產物的分量，因爲不知他人於這一項商品，其生產物的分量是幾何，所以動輒使供給全社會的總量，遠超出全社會所需要的總量，以此恐慌頻來不已，而其結果是一部分企業的破產，是他部分企業的澎漲，經營的規模益大，而其數益減少了。(恐慌及破產論)經營一到如斯狀態之時，企業家早失其指揮之力，一切事務，不得由他被雇的人所處理。果爾，這不是表示全社會統一經營的可能，而企業家已失其存在的根據麼？能得達到社會主義，全在這個階段。無資產的勞働者，以前雖互相競爭，各謀自己的生活，但一度覺悟，便知道對於有產者階級取共同的態度，是他們共同的利益，便要合爲一團，而訴諸政治的鬭爭，而獲得政權了。到此地步，革命的時機已熟，彼等以其所掌握的政權，而改變國家，以現在存於資本家手中的生產手段之所有權，移而歸於國有，於是爲全社會調理經濟的社會主義，便可以完全發展了。』(階級鬭爭及革命論)

以上是他資本論中思想的大概．總之他與以前專務空想的『理想的社會主義』，大異其趣，他是根據於學理，而說明社會主義的當然實現，所以從馬克思出而社會主義的面目一新，所以後世稱為『近世社會主義』或『學理的社會主義』．

他的著作，自然以資本論為中堅．資本論凡三卷：第一二卷各一冊，第三卷凡二冊，第一卷在他生前出版，第二三卷都成於恩格爾之手．但是這部書很難讀，因此順便介紹些讀過這部書者的意見，松鮑特(Werner Sombart)說他的資本論要照下列的讀法：

(一)第一卷第三，四，七，三篇

(二)第三卷

(三)第一卷　其餘各篇

(四)第二卷

日本福田德三說，要照左列的次序：

(一)第三卷　第一冊全部

(二)第一卷　第三，四兩篇

(三)第二卷　全部

(四)第三卷　第二冊全部

(五)第一卷　第七篇

(六)第一卷　第五，六兩篇

(七)第一卷　第一，二兩篇

因爲他第一卷的一，二，五，六，四篇，都是很難讀的，所以置諸最後．有人說：『五十歲以下的人自謂能了解馬克思的學說，定是欺人之談，』亦可以見得他學說的不易研究了．我年紀還輕，學識又淺，做這篇傳，眞是很慚愧的．

三十．恩格爾 Friedrich Engels(1820–1895)

現在一輩人講社會主義的，差不多沒有人不知道馬克思，而於協力輔助馬克思的友人，使馬克思的學說得以完成，得以傳播的這個重要人物恩格爾，人家每不注意他．德國的社會主義，於學理方面可謂無不受馬克思恩格爾二人思想的支配，社會民主黨政綱的本源，他的根本思想，卽是在他兩人的著述中間．

恩格爾於一八二〇年生於德國巴明(Barmen)地方，一八九五年八月五日卒於倫敦．他的父親是個工人．他從一八三七年到四一年，習商於巴明及不來梅(Bremen)，勤於職業．一八四三年到英國曼氣司泰(Manchester)，明年，留其地，從事於他父親的事業．當他學習商業之時，便喜研究哲學，至是，依舊不輟研究．一八四四年助盧蓋(Ruge)及馬克思於巴黎所經營的德法年報．從一八四五年至四八年，這幾年中，同馬克思奔波於比利塞與巴黎之間．革命時代與馬克思共起於可侖組織新萊因新聞．其後再到英國，一八五〇年，復

至蒙氣司泰爲他父親事業的助手．當他在倫敦時，於馬克思社會主義的運動，很爲出力．

他的學說，多與馬克思相同，不再贅說．現在舉他幾種重要的著作：

經濟學批評(Umrisse zu einer Kritik d. Nationalökonomie)．

英國勞動階級之狀態(Die Lage d. arbeitenden Klasse in England)．

由空想科學至社會主義之發達(Die Entwichlung d. Sozialismus von d. Utopie Zur Wissenschaft)．

其他與馬克思合著的，以共產黨宣言，及建設德國之權力與經濟(Gewalt und Ökonomie bei der Herstellung des neoen Deutschen Reiches)爲最有名；還有資本論第二三卷，亦都由他整理而成的．

三十一．路德伴托 Kare Johann Rodbertus (1805–1875)

於一八六〇年左右德國社會政策上的運動，以確立經濟的自由制度爲主體．當時德國亦不有像英國這樣的勞働運動；法國社會主義的影響，於德國當時的政治運動，亦不有顯著的形跡．而於一八四〇年時候，一輩持勞働運動與社會主義的人，他的意見，都不是精密研究經濟事實的結果，他議論及運動的目的，亦多與中等階級的自由主義論者其步調相一致；虧得當時有幾個異的社會主義者出世，遂使一般人變換其耳目．因爲當時政治經濟的發達還很幼稚；社會上一輩人，對於民主的組織的需要和利益，還不十分了解，而大工業的發達，及資本家與勞働者地位之懸隔，還不十分表顯，所以社會民主的運動，還沒有地盤．但是德國的社會主義，已於此時——一八六〇年左右——在理論方面立其基礎．這卽是路德伴托的著作，及馬克思與恩格爾初年的文字．而

路德偉托的社會哲學說及經濟說，以後頗多為勒薩萊(Lassalle)採用入他一派的政綱，於德國社會運動史上，亦很為重要。

路德偉托的學說，大要在下列這些著作中間：

勞働者的要求(Die Förderungen der arbeitenden Klassen)。

國家經濟現狀論(Zur Erkenntniss unserer Staatswirtschaftlichen Zustände)。

與馮克伊孟社會的書翰(Die Soziale Briefean v. Kirchmann)——此是陸續討論的信

路德偉托關於國家的學說，是與費希脫(Fichte)鮮霖(Schelling)黑智爾(Hegel)等相同，與一輩主張民主說者——以為國家由個人的契約所成，所以人民為主權者，而國家不過是滿足他欲望的手段——正相反背，他看國家、當做一個獨立的社會的組織體，個人即是他的一部機關，只要服從柔順於社會全體，即達國家的目的。他更推衍此說，以使適用於經濟方面，他謂交易的國民經濟的組織，因於一種不正的資產及所得之分配，使一部分人——無資產的勞働者——服從附屬於其他一部分人——資本家。而勞働者即為資本家所處置，專為資本家營利的資料了。這樣的組織，應當廢止，而另外立一個組織，使個人都直接平等隸屬於國家，國家即有經濟的關係之秩序，根據正義，以確定各人的義務權利，這即是他的國家觀。

於次講他的經濟說，即是從亞丹斯密司(Adam Smith)『勞働的生產物，即成自然的工資，』一語演繹得來。他的大意是謂『在原始的狀態，勞働的生產物，本都歸於勞働者所有。但自土地私有制度起後，地主便要

求所有生產物的一部分勞動者便要扣除他自然的工資的一部分了．實在一切生產物，都發源於勞動，器具及其他資本，不過有助勞動的價值，所以貨物的價值，應該計算他費於生產的勞動時間，而定標準．現時的勞動者，只不過受到維持生命必需的所得，絲毫不受生產力進步的恩澤．這是貧困恐慌之所由起，而為今日經濟界不幸的淵源．現在要使勞動者與其餘階級，一樣受到文明進步的恩澤，使各人都免失職的憂慮，不可不使勞動與其生產力同樣增加．但要達這目的，有三個要件：(一)以法律定所有貨物的價值，這價值是以勞動為標準的，但價值因於生產力的變動，可以時常變更．(二)表示此價值的勞動貨幣，即於此上面註出勞動時間的證據，作為工資．(三)要使勞動者隨時隨處可以隨意使用此貨幣，以換所要得的貨物，須於全社會各處設貨物收付所．

此說很與蒲魯東(Prondhon)所主張的平民銀行(Banque du peuple)相類似；不過他二人的國家觀念不同；蒲魯東是以為國家總容易利用強制與權力，摧殘個人的自由，所以他這制度形成無強權主義的思想，而路德倬托則是以為個人應當柔順國家的，所以以為要救濟現代社會的痛苦，不可不唱道以國家權力為中心的社會主義的社會改造．馬克思的學說，與路德倬托大致相同，所以馬克思與蒲魯東亦辯難不已，卒致分道而馳了．本來法國的國民性，與德國的國民性很不相同，一個重視個人，一個重視國家，自然他們的思想很難一致了．

路德倬托的議論，全是科學上精密研究的結果；他的一生，亦始終沈沒於學理的研究．他於一八〇五年八月十二日，生於德國格蘭甫司哇特(Greifswald)地方．一八二三年至一八二六年之間，他學法律於哥丁根(Göttengen)大學，其後曾為司法官，不久復辭去而為長途旅行．一八三四年旅行歸來，即買波曼勒那州(Pomer

-ania)耶蓋楚(Jagetzow)的莊園農場，一八三六年以後，即安居於此。一八四一年，被選爲其地的代表員，此後履爲州會議員。一八四八年五月普通選舉制下，於選舉制定德國憲法議會議員之時，他復被選爲議員，明年總選舉，被選爲下院議員，不久下院解散，此後專注力於社會問題的研究，至一八七五年十二月六日逝世。

三十二．韋托靈 Wilhelm Weitling(1808–1871)

韋托靈以一八〇八年十月五日，生於德國，以一八七一年一月二十二日死於紐約。他初業裁縫，奔走國內各地，後至巴黎，讀新約全書，想到共產主義，且對於鮑蒲(Baboeuf)卡培(Cabet)傅立業(Fourier)等人的著作，頗有研究。一八四〇年從巴黎共產同盟所派遣，到比利時的根得(Gand)明年再到瑞士的羅森勞(Rosenjaui)等地，去宣傳他們的主義，並且再發行月刊雜誌 die junge Generation 及 Hilferuf der deutschen jugend，後來被瑞士逐出，引渡到德國，再從德國逐出，復逃至英國。一八四六年以後，又到紐約去宣傳他的主義，其後歸到倫敦，復於一八四八年秘密到柏林，發行一種社會主義的雜誌，叫做 Der Urwähler，又代表紐約的民主協會，出席於柏林所開的第二次萬國民主會議。這一年又被逐於柏林，而到漢堡(Hamburg)，在其地設立許多革命的「解放同盟」支部，明年，復逃出至倫敦，再赴紐約。一八五一年，創刊一種社會民主的新聞紙 Republik der Arbeiter，並規劃共產主義的新殖民地，後即死於其地。所以他的一生，可謂最富於奮鬪的精神。他是德國最初共產主義的理論家，且實行家。他批評現代的經濟組織，主張應當變更。他說：『於原始時代，人口少，土地廣，祇須費少許的勞働，即可滿足其需要。此時土地的收獲，歸於播種者之手，而這所從收獲的土地，亦是歸於播種

者的；其後人類漸繁，不能不奪得他人的土地，此時權詐漸生，擄奪亦起，貧民亦漸發生，貨幣的勢力亦漸大；只有強者握權力而勞働者的地位益卑。今日的社會狀態，正是向此途徑進行，所以不可不改承認所有權的組織，而建立不用貨幣的共產社會。」由於他的意見，以為關於生產消費分配之事，使分掌於三個學者，調查社會所需要的種類與分量，以為支配。各人勞働，每日祇須六時間，即可得他必要的物品。這社會裏禁止私產而力謀分配的平均。韋托靈至謂要使社會這般改革，雖革命亦所不致辭的。

中華「英文週報」現已出至六十七期了！

▲材料選擇精當

▲程度深淺適宜

價目　一冊四分　半年二十六冊九角五分　全年五十二冊一元七角四分

編輯者　上海中華書局中華英文週報社

發行所　上海中華書局及各省分局

譯述

蘇維埃俄國之婦女與兒童

黼同譯

俄國平民甫得政權，革命政府於國內婦女兒童之社會狀況，卽特別加以注意．蓋蘇維埃政府以爲社會最神聖之義務，不獨在減輕無數婦女與兒童所受之苦痛；且須注意孕婦與所生子女體質及精神上之幸福，以維持並發展其遠大之前途．故以制定關於孕婦嬰兒法律之責屬之特設各部份，歸人民社會福利部主管．此部乃革命後所創設者也．

俄國當君主時代，其無產階級於貧不聊生之時，輒含垢忍辱甘受富者之施捨，與慈善會之救濟；不獨嗟來之食，使人難堪；抑且杯水車薪無濟於事．是故一九〇五年俄國第一次平民革命之奏凱，政府卽實行保護實業界工人之健康．然以一九〇六年之反革命，而此項社會法制，仍極幼稚．直至一九一七年十月十一月之革命，始一變其受人賑濟之地位而爲正當之權利要求者．蓋平民專政既破除施賑示惠之制，且以供給男女工人之需要，爲社會國家應盡之義務焉．人民社會福利部以人民委員會命令中關於工人社會福利之條文管理之．此項條文並適用於一切生產之工人，藉勞力以自給，而非待養於人者．自有此普遍的義務，並褫資本家之企業爲公產，於是游惰之中產階級，盡爲工人，而此項關係社會福利之法律，卽不久嘗可適用於俄國全體人民矣．今請

就規定各條略述一二，蓋以其既於作工及有專門職業之婦女均有裨益，且政府之保護女工，亦得藉此完成，而更進保護爲母之人也．

關於社會福利之條文，一律適用於工人之不復能以工作自給者；不問其爲暫時的抑永久的也．若有疾病，意外，傷殘肢體年邁無能以及不得已之失業等此不幸者可以要求社會之扶助，爲其應有之權利．若係不自主之失業，則宜照當地最低之平均工值與以補助直至受雇之時爲止．其有終身殘廢與完全不能勝任工作者若失其工作能力百分之六十以上，則亦可得補助．其月給爲當地每日平均工值之二十五倍．喪失工作能力百分之四十五至六十者得受全數四分之三；喪失百分之三十至四十五者，得受全數之半；喪失百分之十五至三十者，得受其五分之一．其有因疾病意外等等而暫時不能工作者得各依未病時所受之工值，與以補助至復原時爲止．孕婦若係勞力之工，則於分娩前及分娩後各八星期，其餘則前後各六星期適用上項辦法．產婦於分娩前後，可得免費治療；分娩之時穩婆醫生均不收費．社會福利部之管理機關應設法預防疾病意外等等，並與人民以各種醫藥上之指導及治療自急救傷病以迄醫院之專家治療與夫療病之院養疴之所，莫不代爲設備．而工人之藥品治療衛生用品以及裝用假手足等亦均不取費．觀此布告可知其爲工作及有專門職業之婦女與主持家政者之幸福計，其設備甚周，彰彰明甚．蓋藉此可令婦女於生產之後，維持其健康，回復其體力也：

保護產母及嬰兒之各機關，以社會福利部之兩科分管之．而此項機關之設立，則始於一九一七年十二月，時距多數派領袖平民取得政權之日不過數星期也．當時之政府既常表同情於此點，至是遂組織一五人委員

會以保護產母與兒童．委員會之任務在討論以保護產婦爲社會應盡之職務，以保護兒童爲國家必要之責任，並謀立卽進行其事．委員會當於人民社會福利部之總機關內設一分部以保護母子．該分部應得所需一切材料及各項收入．保護產母之全俄衛生場本由公衆捐款設立其餘款亦歸該分部支配焉．委員會之又一任務，則爲就俄皇尼古拉第一之少婦院及亞立山大之少婦學校設一全俄保護產母兒童之國立總機關卽將以上兩處，加以佈置而改爲產婦院．委員會於此項職務，竭其智能盡力籌備，然以計劃與規模宏大，不得不另設他種社會機關以輔助其進行．於是於原來一部之下復設分部各自有其活動之範圍；惟界限雖分而仍爲密切之聯絡耳．

保護產母嬰兒部現已於全國設立產婦院甚多．孕婦將產，可於分娩前之最後一星期入居其中；或爲輕便之工作，或受愼密之注意各隨其情形而異．協助產婦之各機關臨產婦女可隨意入內，於發生困難之時，招請穩婆醫生爲之襄助；而俄國穩婆於其職業所學大多較其他歐西穩婆爲精，且富於醫藥智識．住居產婦院中之孕婦，卽由人教以保育嬰兒之法．並有特別病房，以減少傳染之危險且爲預備必要之治療．孕婦分娩後，或卽由產婦院而遷入育兒院，由保育兒童之專家主管其事．若產母病故，則將其所遺子女，送入育嬰堂，別令人乳哺之．

其在工廠之中，則特設日間乳嬰房與休息室相連，俾爲母者得以乳哺其嬰兒．其在鄉野，則於夏季設立同樣之機關，以便下田工作之婦女，在此哺兒．保護產母嬰兒部自設牛乳場，以牛乳供給產母嬰兒，並主管監督嬰兒及兒童用之牛乳．又爲主持產婦院育兒院之男女，特設課程俾得預備學業，成爲專家．而保護兒童部尤注

意於扶養公育之兒童如棄兒孤子私生子乞丐及操淫業者所生之子女與夫兒童之父母以酗酒滋事或犯罪等等而喪失其保育子女之權者．

外此復有條文規定撫養智德體三者異常之兒童．其有德性欠缺曾犯過惡者，按照一九一八年一月十七日公布之法令並不就審於官廳而交由社會福利部管理．兒童保育部職務之一，在設立兒童教養院使無家之兒童得以有家．其所受教育則以職業訓練及兒童自立之原理爲根據．故教養院中不僅有游戲場娛樂室，藏書樓及閱報室等且有工場樹藝園及養牲場．尋常之兒童既達一定年齡卽須入校就學．至十七歲時始令出院自謀生活；惟國家仍與以保護並隨時協助之．

社會福利部與國民教育部互相協助．首設若干幼稚園，徧及全國．兒童之未及入學年齡者，自四歲至八歲，均令入幼稚園．是爲俄國單一學校之初級預備科．惟自四歲至六歲之兒童其入幼稚園爲隨意的；自六歲至八歲則爲義務的．設立幼稚園之宗旨，以兒童初入學校，尙未十分發達不易領悟．故幼稚園之設爲兒童入學之預備，而無礙於其健康者也．

以俄國現狀而論，尙不能設立充分之機關而供給其經費；且缺乏曾受訓練之人，此事尤爲重要．故國民教育部決計於莫斯科等處開辦學校，造就人材，使有志入幼稚園爲助敎者得以學習；並設講習所以養成主持幼童敎育之良師．助敎六個月畢業，主任敎員稍久．同時復於莫斯科設一學校以教授赴日間育嬰房之人；並於其中特闢一女工模範育嬰室．凡育嬰房中人及育嬰房與幼稚園敎師入校聽講，槪免學費．

俄羅斯蘇維埃共和國於一九一八年一月一日至六月三十日之半年內，費於產婦院，育嬰院，棄兒收養院，以及兒童教養院等之款，不下二千二百七十三萬盧布；而社會福利部於其下半年共費六萬萬盧布。一九一九年上半年之所費，且達二十萬萬盧布。惟觀此鉅大之數目，不可不知盧布價値之低落，與社會所受之痛苦。社會所受之痛苦，卽為君主專制，資本主義，世界大戰之流毒，以及世界帝國主義之封鎖俄國，致其與外界隔絕之惡果。顧雖如是，而其於社會福利，仍能為如此巨大活動，奮其勇氣，不惜提供巨大之犧牲；以力謀進行，此則不特可嘉，且亦足令人稱賞不置者也。

克魯泡特金的「無治主義略說」

延陵譯

這篇文章，見於 Steed's Selected Readings in Socialism and Anarchism 和 The Encyclopaedia Britannica 兩處，我將他譯出，有兩個原因：第一，現在普通人民，還不曉得無治主義的意義，這篇文章，又簡潔，又概括，可以教我們對於這個問題，有個明確的概念。第二，克魯泡特金是無治主義最有名的首領，而他在這篇文章裏，又特別表明他對於無治主義的意見，所以我們讀這首文字，對於這一位近代的偉人，也多少可以增加一點知識。譯者記。

(一)無治主義之大意

安那其主義 Anarchism（卽無治主義）這個字，本來是反對强權的意思。現在他變做一種主義的名稱，在

這種主義之下，社會之中沒有政府，換一句話說在這種社會裏，不是强制人民服從法律，服從權勢，由這種服從，以求社會的安寧和進步，乃是先由全社會的人民組織許多會社團體，依據這些會社團體之間所磋商妥定的契約，以求社會的安寧和社會的進步。　現在歐洲各國，這種自願的結合固然已經很多，但在實行無治主義的社會之中，他們還要更多。　他們的勢力所及，有的限於一縣，一州，有的限於一國，有的更有國際的性質；他們的目的，可爲生產，消費，交易，交通，敎育，衛生，互衛，和土地之保守，等等之事，又可爲研究科學，文學，陶冶美感，會食，作樂，等事。　而在實行無治主義的社會之中，他們的數目和種類之多，應當能代替國家做各種事業，沒有缺憾。　在這樣的社會裏，各種制度，並不是一成不變，實則是時時變通不息，以求社會裏各種勢力得其調和，得其均衡。　因爲沒有政府，所以斷沒有這個勢力倚仗國家的特別保護，欺侮那個勢力之事，所以在這種社會之中，各種勢力的調和，均衡，極其容易。

提倡無治主義的人，以爲社會如照這樣組織，國家就（一）不能特別保護資本家；（二）不能用名義來敎我們服從，用懲罰來敎我們害怕。　既然如此，一個人就不致於消磨他一生的精力，專替資本家去做牛馬；也不致於因爲恐怕權力，恐怕懲罰，才敢做這樣，不敢做那樣，大凡敎人有所顧忌害怕，不敢不做一樁事體，這是最足以遏制發明力，養成奴隸性的。　在無治主義之下，一個人一定是依據他自己的理解行事。　所謂依據自己的理解，並不是一意孤行的解說。　大凡人做一事，對於外界，總有影響，在外界所生的影響，又往往反動到他自己身上。　我所說的自己的理解，在其上面，實印了許多這種自己和外界相互間之反動的印象。　一個人既能自發，那麽，他的道德

的，才知的，美術的，各種能力，就有完全的發展的機會，斷不像現在替資本家做事的人勞働過度，無暇自發，也不像現在閒暇無事的人，懶惰成性，不能自發了．總而言之，無治主義之下的人民，可以達到發展個性的一個境界，這種境界，無論在現在的個人主義之下，或是國家社會主義之下，皆是不會有的．

主張無治主義的人，並不承認他們的這種學說是一種「烏託邦」，完全建築在理想之上． 他們以爲社會主義，雖能將現代生活的許多缺憾，彌補起來，然而現在已經有許多傾向，漸漸的向一種比社會主義更高的主義發動，而他們的學說，就是從研究這種傾向，分析這種傾向，獲得來的． 現在人民的獨立的精神，一天一天的增高，他們在各種事業，各種動作裏面的自由的思考力，自由的創造力，一天一天的發達． 這些現象，總有扶助無治主義的向前進行的效力． 所以提倡無治主義的人說，他們的主張，並不是不可能的幻想．

至於他們對於現代的經濟問題，也和社會主義家意見相同，以爲土地私有制度，和專以剩錢爲目的的資本式生產制度，(Capitalist Production) 是旣反乎正義的信條，又不是生產的妙法． 他們以爲阻止現代靈妙的機器，敎他們的利益，不能普遍及於衆人的，就是因爲有這兩種制度作梗． 這是無治主義和社會主義相同的所在．

然而也有不同之處：社會主義家救濟現代經濟缺憾的法子，是主張假國家的勢力，將各種重要的生產器具，收爲公有；而無治主義家，則當他們反對土地私有，反對資本式的生產制度的時候，同時又同樣的反對國家和政府的存在． 他們說，允許少數人對於土地有專利權的，這是國家，允許資本家將無量數自己用不着的製造品堆積在自家面前，不許他人共享的，這是國家． 所以國家是土地私有制度和資本式生產制度的後盾，要剷除這兩

種制度，當先剷除國家。無治主義家所說的國家並不專指那一種，無論君主專制國，或是極端的共和立憲國，在無治主義家的眼裏總是一個釘！

無治主義家說自古迄今的國家，——從馬其頓帝國羅馬帝國，——一直到現在歐洲的各種民政國——皆是專爲少數治人的人製造專利之權，現在要打破這些專利之權，斷不能再教國家自己去做。現在的國家，已有許多大權了，（譬如教育，軍事，造幣等權）如若依照社會主義家的辦法，再將人民經濟生活的源泉，——即如土地，礦產，鐵路，銀行，保險，和管理主要的實業之權，——加到國家手裏，那麽，最後的結果，止有教少數人專利的政治，更加劇烈，教資本主義的勢焰，更加凶猛！無治主義家說，眞正的進步，不能向集權上去求，應當向分權上求，所謂分權，共有兩種：一種是地域的，一種是職務的。地域的分權，是說社會裏各種職務，不當由一地的機關專理，應當由各地的機關分理。職務的分權，是說一個機關止可專營一兩個職務，不可並理無數的職務。他們說，我們如要求眞正的進步，應當教各個人的自發精神，和各地方的自發精神，向上發展。我們應當教社會的組織，是先由個人結成簡單的會社團體，由簡單的會社團體，結成複雜的會社團體。換一句話說，我們應當教社會裏各種職務，由四邊聚集到中央去，不應當像現在的國家組織，將權力由中央支配到四邊來。

無治主義者又和社會主義家有意見相同的地方，以爲在社會的緩慢的進化之後，常常有急劇的進化發生，而且以爲革命的時期，現在正還沒有終了。這種劇烈進化的時期，我們應當要想法子利用，——但並不如社會主義家的意見，反利用這種時期，以增進擴張國家的權力，乃是要利用他們，以教各地消費者生產者所組織的各

積團體會社數目增多組織改進由此以減削縮小國家的權力．

無治主義家根據上列的諸種理由不願在現在的國家組織之中佔一地位． 他們不在議會中組織政黨，也不引誘工人做這事體． 自從一八六六年萬國勞働者聯合會成立以來他們皆是藉工人的會社，以宣傳他們的主義，以引導工人與資本家反抗，從沒用議會作過戰場．

(二)無治主義歷史的發展

有社會而無政府的觀念，和欲實現這種觀念的傾向，是常常存在我們人類之中，對於保護私權之政府的觀念和傾向相對而立，——有時這個佔上風，有時那個佔上風． 因有前項的傾向，我們人類就有許多制度，——好比克蘭制度，(The Clan) 村落團體制度，(The Village Community) 和中世的工會制度，(The Guild) 自由城市制度——用以抵抗征服者和少數嗜權者之侵犯． 中世的宗教改革運動是也能表現這個傾向的，而宗教改革初期之運動，和其中的先覺之人，則尤其能表現他． 自從老子以後，在文人的著作中，也常有這個傾向羼出，不過因為他從普通人的思想裏產出，沒有學說的氣味，所以學者的愛他，不如愛和他相對的一個傾向罷了，(就是集權的傾向．)

據德國亞爾德教授(Prof. Alder)所說，在紀念前四百三十年的時候，希臘的大學問家亞里士鐵蒲(Aristippus)已經說過聰明之人必不將他的自由送給國家，而當蘇格拉底向他問話的時候，他又自稱不願做治人的人，也不願做被治的人． 但這還不過是快樂派哲學家對於羣衆生活的意見，尙不能算是無治主義的起原．

古代希臘最能代表無治哲學的人，第一要算季諾(Zeno)他生於紀元前三百四十二年，死於紀元前二百六十七年，曾經公然標出一個無政府的社會和柏拉圖的有政府的烏託邦對待。他否認國家的萬能和他干涉人民的權力而以個人的德性爲最可尊重。他說，雖然人類因爲有自保的本能，以致嘗獻自私自利，然而造化同時又給了我們別的一個本能，以與之調節——這就是合羣的本能。倘若人類能依他們的本能行事，他們自然會掃除界線造一個大同世界。他們不須有警察，法庭，不消有廟宇和公同的崇拜，並不消有錢幣，——他們將自由贈送物品以代替用貨換貨的交易。可惜季諾的著作，一概遺失了，只有零碎的說話被後人輾轉引述傳到我們耳裏。但是上文所引的幾句說話還和他的原意不相差池，既然如此就可見得他所代表的這種傾向，如何深深的植在我們人類天性之中了！

到了中世，亞爾巴地方(Alba)有個著名的神父，叫做瑪可季羅拉莫尼大(Marco Girolamo Vida)在他所著的"De dignitate Republicae"之中，也對於國家發表同樣的意見。而從第九世紀以後，在初期的宗教改革運動之中，在初期的胡舍派(Hussites)宗教改革家和亞那不拔鐵司派(Anabaptists)宗教改革家的宣講之中，也有同樣的理想明白表出，——對於這種理想的道德方面自然是更外着重。

還有拉拜來(Rabelais)和費乃祿(Fénelon)兩人在他們所著的烏託邦書中，也抱着與此類似的理想。這種理想我們又可在盧梭的著作之中遇見，又可在帝多祿(Diderot)替波櫟威夷(Bougain ville)的旅行記(Voyage)所著的序文之中遇見，所以我們又可說，在十八世紀法國的百科全書派學者之中，這種理想也是很

流行的了．但是因爲當時羅馬教堂嚴厲檢查的原故，這些理想終歸不能發達．

其後此種思想，又表現於法國革命之時．雖當時甲可兵黨人，(Jacobins)盡力集權於政府手裏，然而從近來才出世的文書上證明出來當時法國的人實做了許多自動的工作．他們自己選舉裁判官他們自己組織機關，供給軍糧，供給兵器供給大都市以糧食，又扶助食失業的人，又建設各種慈善事業．他們竟想於國民議會(National Assembly)之外，特別另設一部以鈎通法蘭西全國三萬六千個市邑(Communes)之消息．

關於無治主義發出一點有系統的政治和經濟的理論來的，第一總要算谷德文(Godwin)所著的政治的公道之討論(Enquiry Concerning Political Justice)不過他並沒有稱他的思想爲無治主義．他說法律並不是我們祖先的智慧之產物，乃是他們的熱情，懦怯，嫉妬，野心的產物．他們治病的藥，比他們所要治的病，更外凶惡．假使打消法律和法庭，從人民之中選擇有道理的人處理他們之間的衝突，那麼世上才可以有公道．至於國家，他也明白主張廢除．他說沒有國家，社會也能好好存在；不過一城一市的人數須少，一城一市皆須能完全自治罷了．論到財產，他說，每人對於有利於已的東西之權利，皆應當依公道而規定之，每物先當歸於需之最切的人．總括言之，他是抱共產主義者．但他却不能堅持自己的主張，故於政治的公道再版(一七六九年出版)之書中，已完全改削了他的共產的主張．

第一個用「無治」(Anarchy)一個名辭，以表明無政府的社會之狀態者，要算一八四〇年上著何爲財產的蒲魯東(Proudhon)．至於「無治主義者」(Anarchists)一個名辭，則在法國革命之時，已經見過．那時凡不以

路易十四之顛覆爲滿足，倘要實行一種經濟策略，（像遞升式的所得稅和封建制度下的各種權利之廢除等等）的人吉龍帝派黨人（The Girondists）總稱之爲 Anarchists.

現在蒲魯東用無治一個名辭，乃是用以代表一個無政府的社會裏的狀態。 蒲魯東不贊成各種共產生活的方法，以爲照這些方法做去人類生活要變成共產的寺院生活，兵房生活，他又不贊成國家社會主義和各種國家輔助式的社會主義，這皆是我們曉得的。 所以當他稱財產爲贓物的時候，他的意思單是說照羅馬法律的處置和解說，財產可算是贓物罷了，他不但沒有反對佔有權，並且以此爲抵抗政府侵犯的好法子。 同時他也不主張從當時田地住屋礦產工廠的主人手裏，用暴力削去他們的財產。 他主張用和平方法達此目的。 先以全國從事於生產的人相互之信用爲基礎，建設一個勢力及於全國的銀行，用一種「工票」"Labour Cheque"代表製造每樣貨物所需的時間，使全國從事於生產的人藉此交換他們的製造品。 蒲魯東以爲在這種制度之下，互換的貨物一定可以價格相當。 他又主張這個銀行應當要能借款於人而不取利息，僅僅抽取百分之一或比此更小的使用費以供銀行裏的開支。 既然人人可以不出利息借錢買屋，那麼就再沒有人願用租金向人租屋了，就再沒有有屋的人和無屋的人之分了。 房屋如此，別種財產也是如此。 所以蒲魯東以爲若照他的法子做去，世上就再沒有貧富之分。 他的法子，總而言之一句話是先教資本不生利息，藉此以剷除財產私有的制度。

他說，在這樣的社會之中，國家是無用的。 民衆間主要的關係，可用他們所公認的規則和他們之間的賬目規定。 倘有衝突，可還公正的人判決。 總之，蒲魯東對於各種經濟問題，是很有研究的，對於國家及各式各樣的

政府，皆是批評不遺餘力的。

蒲魯東稱他的方法爲相互主義，(Mutuailism) 這個主義在英國以威廉松生 (William Thompson) 和約翰格來(John Gray) 伯來 (J. F. Bray) 爲先鋒，在美國首先實行這個主義的要算岳夏瓦爾(Josiah Warren)。他生於一七九八年，是羅保奧溫新村中人物。他於新新那地 (Cincinnati) 開了一個小店，實行以貨換貨，而欵互換的兩件貨物製造時所需之時間，必須相等。這店他稱爲「公道店」，人稱他爲「時間店」。他所實行的格言是「物價不大於成本」和「資本不生利息」兩句。後來一八六五年上他在紐約附近又建了一個「公道村」；一八五五年上有名叫愷司 (Keith) 的人，也在博士墩附近建了一個「公道屋」，皆和「公道店」的辦法相同。

以上是說蒲魯東的經濟理想在美國實行的狀況，至於他的政治理想，在他的祖國法蘭西却很少回聲；這是因爲路易伯郎 (Louis Blanc) 和聖西門 (Saint-Simon) 的國家社會主義和拉孟乃 (Lamennais) 及福利亞 (Fourier) 一派的基督教社會主義，當時正在法國得勢的原故。當時惟有德國黑智爾派哲學者之一支——像馬司海斯 (Moss Hess) 和加耳格雲(Karl Grün)——信服蒲魯東的政治主張。又當威廉威特林(Wilhelm Weitling)的有強權共產主義遭瑞士工人反對的時候，有名叫威廉馬爾(Wilhelm Mar)的人也曾提倡蒲魯東政治理想一次。

所謂有强權的共產主義，(Authoritarian Anarchism) 就是要在國家生活之下，實行共產制度的意思。同他反抗的，有馬克司斯丟乃爾 (Max Stirner) 所倡的個人主義的無治主義 (Individualist Anarchism)。

斯曾乃爾反對國家的存在，及有強權的共產主義所提倡者對國家服務之說；而主張個人當從社會的束縛道德的束縛得有完全之解放．他極言個人之足寶重而言所謂「我」者應有完全之發展．他說高等的文化之目的，不是要教羣衆的人大家能得適中的發展，乃是要致少數天賦優越的人能得滿足之發展，雖至損害多數人的生存和幸福而不恤．他這種話是耐不起辯駁的，所以現在贊成這一派主張的人很少．

(三)國際工人聯合會中的無治主義

自從一八四八年六月左右巴黎工人的暴動被壓平之後，社會主義處處嚴禁．以後二十年間所有的社會黨報紙差不多一齊封閉．然在社會主義消沉的時候，無治主義却仍有進步，這可用當時栢樂加力克(Bellegarique)和約瑟戴約克(Joseph Déjaque)二人的著作證明．至於社會主義的運動，直到一八六四年才得復生，當時有幾個法國工人，(皆是蒲魯東的「相互主義者」)在倫敦和繼保奧羅的黨徒建設了一個萬國工人聯合會．以後這個聯合會發達得很快，他的策略是不藉議會的力量而直接和資本主義戰鬬．直到一八七一年普法戰爭之後，因德國的工人已於組織帝國議會有了選舉權，乃主張變更聯合的政策，藉議會以與資本主義戰鬬；他們又組織了一個社會民主黨，實行這種主張．從此聯合會截然分成兩派：一是馬克司主義的社會黨人；一是拉丁黨，——包括西班牙比利時意大利等國的人．後一派的人別組織了一個聯合黨，完全與前派脫離關係，而近代的無治主義，就是在這個後派之中發育出來的．一開始他們自稱爲「聯合黨人」，「無強權黨人」，而前派的人則必加之以「無治黨人」之名，從此這個名辭遂通用了．

後來有名叫巴枯寧 Bakunin 的人，做了這一派的首領，在他的許多著作之中，宣傳無治主義的學說．他要求完全廢除國家，他說國家是宗教的產物，只有文化低下的社會，應當有之．國家所做的事，是削除自由，他雖說要想增進公衆的幸福，實際是破壞的東西．巴枯寧又排斥立法的事，雖在選舉權普及的國裏的立法事業，也不贊成．他主張每個民族，每個區域市邑，要有完全自治自主之權，只要不侵害鄰近的民衆；他主張個人要有完全的獨立，然又說惟有他人自由的時候，一個人才得眞正自由，而一個人的自由，又與他人的自由成正比例．最下級的市邑，既是完全自由了，那麽再由他們自由結合以造成自由的民族．這是他的政治的主張，若論經濟的理想，他是一個「集產無治黨人」(Collectivist Anarchist)所謂集產的無治主義，是主張將生產上必需之物的所有權，一齊歸之「工羣」(Labour Groups) 和自由市邑，至於報酬勞工，還是用共產的法子，還是用別的法子，任各個小社會自己決定．

以後一二十年之內，傳布無治思想最有力者，要算工人聯合會之西班牙意大利諸派，及德法美三國之無治黨人．他們完全脫離議會的關係，而和工人的團體接近．但因一千九百八九十年之間，他們屢次鼓動重大的罷工，又於軍人之中傳布反對軍備的主義之故，於是各國政府，乃以嚴厲手段，對待無治黨人，而無治黨人也遂用暴烈的行爲報復．政府見他們暴烈，壓制更甚；他們見政府壓制，暴動愈多．從此人家以爲無治黨的目的，第一就是流血了．其實並不如此，無論那一黨派，若是政府壓制過甚，他們總是要用暴烈的行爲報復的，何獨無治黨是如此呢？

巴枯寧以後，無治主義先是依兩個方向發展：一是蒲魯東的相互主義；一是共產的無治主義；其後又添了一派，叫做基督教無治主義(Christian Anarchism)。

蒲魯東的相互主義在美國很有勢力。美國崇奉他的學者幾乎自成一派，其中以司帝芬飽爾安朶(Stephen Pearl Andrew)，威廉格林(William Grene)呂山大司朋那(Lysander Spooner)爲最有聲名。

至於上文所說的個人主義的無治主義，在美國以特卡(Benjamin R. Tucker)爲最有名。他的理想，是混合蒲魯東和斯賓塞爾的理想而成。他於一八八一年創了一個「自由」雜誌，用以傳布他的理想。他說，嚴格講起，無治主義家，實是爲己之人；又說，每個個人結成的團體——無論他是少數人的秘密結合，或是多數人的公開結合像美國的國會——如是他有壓服全人類的能力，就有壓服全人類的天權；又說，人人須有同樣的自由，須得絕對的平等；又說，無治主義的第一條原則，應當是：「各人管各人的事體。」他以爲這些原則，如得普遍的，完全的，實行那麽他們只會造福，決不生害；因爲各人的權利和自由，既是絕對相等，一個人的自由，就天然的被他人的自由所限制了。他又跟隨斯賓塞耳辨別侵犯人的權利和拒抗這種侵犯兩椿事的不同：凡是侵犯人的權利的事，皆是可恨，無論是一人侵犯衆人呢，還是衆人侵犯一人；至於抵抗侵犯，這是可恕的，必要的。自衛的時候，無論是個人，是團體，皆當有權用暴烈的法子；要教契約有實效的時候，也當有權用暴烈的法子。這些話的目的，就是要將現在關於自衛的法律，從根本上改造。這皆是他和斯賓塞爾的意見相同之處。他的經濟的理想，則完全和蒲魯東相同。

然而英國蒲魯東派之個人主義的無治主義，却不能獲得勞働者的同情． 於是懷抱這種主義的人，一齊灰心失望，拋去他們無治黨的地位，有的變成經濟學中之放任主義派，有的變成縱欲的快樂派，有的變成斯帝乃爾及尼采一流的超人哲學派．

現在抱無治主義的勞働者大半傾向於共產的無治主義． 所謂共產的無治主義乃是從國際工人聯合會中之集產的無治主義化出． 近世有名的無治黨人(人名略去)和無治黨的報紙大半屬於此派． 不過此派的無治黨人之中近來又有棄去無治主義而從事於法國之工團主義的了．

著者(克魯泡特金自稱)就是共產的無治黨人之一． 他曾經為下列的幾種事務勞瘁了許多年代：一說明自然科學和無治主義的關係；二研究社會之中對於無治主義已有的傾向羅列而說明之以為無治主義立一個科學的根據；三替無治之人的道德立個規模． 若論無治主義的本身著者以為共產主義比集產主義容易實行，而無治的共產主義(就是共產的無治主義)則又比別種共產主義容易實行． 實行的方法如下：如是一個城市的人民已經贊成了這個主義，那麼這個城市就應當依照現代小康人家的式樣供給每個居民以衣食住而教每個居民每日做半日或五小時的工作以為交換． 但是為欲得衣食住而作的工作必須是生產的工作，必須是工業農業之中或勞心或勞力的工作． 其要在衣食住之外再享一點奢侈的生活的則於五小時生產的工作以外須再連結別種會社——譬如各種教育的科學的文學的美術的體育的會社——加做一點工作以為交換．

著者於發明此等思想之外，又嘗用生物界無數的事實證明互助為社會進化的一大原因以和達爾文的競爭的

學說對抗.

托爾斯泰雖沒自稱為無治黨人，然而他對於國家及私人的財產權所發的議論，則完全是無治黨人的口吻，這正同十五世紀十六世紀的宗教改革家 Chojecki 和 Deuk 等一樣. 他的議論多半是從聖經中演繹出來，所以他這一派的無治主義稱為基督教無治主義. 他盡力攻擊教會，國家，法律，而對於現代處理財產的法律攻擊尤甚. 他說國家是惡人的結合體，全以暴力為基礎，強盜勝屬可畏，尚不如一個有組織的政府之甚. 國家教會，和處理財產之法律，何以世人不知其有害而信其有利，他曾細心說明這個錯誤觀念之所由來；他又從基督的教訓之中，對於外國之侵犯，倡出一種無抵抗主義，對於各種戰爭看為同等的罪惡. 他的話雖有宗教氣味，然而也有從平心觀察社會的實際得來的，所以他的著作之中關於無治的議論，無論宗教家非宗教家，皆是願意讀的.

我這篇文章，不過說說無治主義的大略，關於無治思想之侵入近代著作，和現代作家的思想之影響無治主義，在這個短短篇幅中，是說不完的. 讀者如要明白無治主義和現代各種新潮流之關係，應當細讀法國反革報 La Revolte 的十本補遺 (Supplement Littéraire) 和其後續出的新時 (Temps Nouveaux)，在這兩種書中，所有近代作家關於無治主義的著作，差不多總收羅到了. 還有密勒的自由 (Mill's Liberty)，斯賓塞爾的個人與國家 (Spencer's Individual versus The State) 梓馬克的沒有強制的道德 (Marc Guyau's Morality Without Obligation or Sanction) 富意來的道德藝術與宗教，(Fouillée's La morale L'art et la relegion) 以及尼采伊馬孫等的著作；詩界之中又有易卜生的戲劇，惠德蠻 (Whitman) 的詩歌，托爾斯泰的著作，皆是很有用的.

克魯泡特金之社會思想研究（續第十章）（五續）

森戶辰男著
枕江譯

由此觀之，無政府共產主義者，乃研究今日所有及過去所存之人類社會者也．非云賦與人類全體或一部之個人，以素所未享之優越性；不過以社會爲有機體之集合物，勉覓一最良之法，足以調和個人欲望及爲人類造福之共同團體之欲望而已．換言之，即研究社會，發見其過去及現在之趨向，及方興未艾之智的，經濟上之欲求，在其所示之理想中，祗示其進化之傾向而已．彼乃區別人類社會之眞欲及趨向，與夫偶生事件之足以妨礙或暫止此等趨向之滿足者，而下結論曰：通覽人類歷史，其最顯著之（雖有所不知者）趨向有二：其一，因一切富之生產共同，故工作得以統一，卒至不能由共同生產中分出各個人所應得之一部分；其二，欲承認個人之完全自由以達利己利世之目的是也．故無政府共產主義者之理想，不外一進化之未來狀態之總觀已爾．[1]

「共產主義之社會狀態，不獨爲吾人所希望者，抑今日之社會實亦漸趨於共產主義矣」．[2]歷觀過去三百年間，個人主義雖形發達，然此乃在國家與資本家之勢力中，勉欲解放個人耳．在庶民一方面，欲維持古代之局部的共產主義，而在他方面，欲樹立新式的共產主義，因之奮鬭不已，以迄今日．第十，第十一，第十二世紀之自由都市得獨立時，即設共同工作及工商共營制度．當時共同消費雖爲局部的，然亦有行之者．處今日國家壓迫之

1. Kropotkin, Anarchist Communism P. 4
2. Kropotkin, Anarchist Communism P. 21

下，此等制度雖均消滅，然鄉村間尚有勉行之者。東歐，瑞士，德意志，法蘭西之諸地方，皆克奏保全之功者也。

今日資本主義，雖廣佈其利己之風，而共產主義之原理，其浸潤於生活各方面也，亦未嘗稍怠。「昔者渡橋留費，今已以無費之橋代之矣；昔者過路需費，今已以無費之路代之矣。本此精神而設施者，不下數千種。博物館也，圖書館也，義務小學也，公園遊覽地也，敷石點燈之街道也，皆無需乎萬人納費者也。水供各家之用，而對於個人之用未嘗加以制限；電車火車則亦已採定期乘券及均一車費制度矣。私產制度消滅時，其向此方面之進步已大有可觀也，明矣。要之凡此皆為預示將來當向若何方向進行之徵象是也。[3]

更有一趨向焉，不如前述趨向之彰明較著者，即不問各人對於社會之貢獻若何，祇欲計各人之欲求是也。圖書館之館員，無需問閱覽者出身若何，而遞借之以書；救命船員，無暇訊遭難者之身分若何，而遞援之以手。若有以謀事為必要而來者，即曰，彼為吾之同胞，當授之以業。其他以若斯之原理而行者，為數頗多。而目下此種趨向，按人類可脫夫劇烈之生存競爭之程度而益加強矣。將來生產增加，生活必需品之產出豐富時，共產主義之趨向，不將愈足以廣行於世乎？[4]

其次無政府主義亦為人類社會之顯著的趨向也。[5] 今日文明國中愈形發展，則政府之職能愈為制限，而偏

3. Kropotkin, Anarchist Communism P. 21

4. Kropotkin, Conpuest of Bread P. 33-35

5. Kropotkin, Anarchist Communism P. 22

人之創意愈可自由活動．

近世之人，雖謬信政府爲不可缺者，然幾百萬人與政府不相往來而得養生送死．每日幾百萬之契約，不經政府之手，而得締結履行．蓋履行契約，不在乎權力之强制，而在乎尊重良心與名譽故也．

今日顯著之傾向，卽企業團體間之自由協定是也．歐洲諸鐵道公司，未聞有有權力之中央組織者．蓋純係任意之協定，而得直輸互送者也．譬如搭車而行，則自南而北，自西而東，無需乘換之勞，而得自由旅行．其他如和蘭之船主組合，及在今日產業上皎皎者之製造者同盟（Cartel or Kartell），企業組合（Syndicate）亦未嘗不然也．

如此本於無政府主義之團體，非第爲俗歡人生之目的而設，乃爲高尙之目的而設者也．且其數亦不少，如救命艇協會，醫院協會，免囚保護協會是也．又以文明人之欲求互異，欲滿足某種欲求，卽須組織某種協會．故協會之增，日以數千計．如有學會，卽有娛樂會；有藝術上之會，卽有反對藝術之會；有宗敎上之會，卽有事業上之會．此等之會，漸次合併而成一規模之大者．越國過境，互相聯絡，以成一共同事業．

此等無政自由團體之最足注意之點，卽侵蝕中央政府及地方政府之職權是也．譬如以維持道路，水源，森林，牧場爲目的之瑞士村落組合；欲緩和戰爭慘害之萬國紅十字協會；因國防而組織之德意志之軍事協會，英國之義勇兵團等，無不以從來政府所行之職務之一部爲己任．[6] 卽最小地方團體，亦漸要求自治，以自由協約爲法

6. Kropotkin, Anarchist Communism P. 23–27 Conquest of Bread P. 156–175

律，以自由協同爲政府之監督矣。[7]

此等事實，——因其數太多且爲尋常所習見者，故往往輕輕看過，而未嘗加以注意，——依吾觀之，當十九世紀之後半世最稱顯著，蓋以當時如上述之團體，其發達非常自然，擴張非常迅速，彼此聯合亦非常容易故也。此等團體爲文明人所不得免之複雜欲求之結果，善代國家以完成其職務，因之不得不以此爲生活上益形重要之動因也。今日進步之趨向，在乎促進自由個人之自由集合，使之行使從來委任於政府而未克奏效之一切職務是也。[8]

7. Kropotkin, Anarchist Communism P. 23-24

8. Kropotkin, Anarchist Communism P. 27-28

附錄

「兒童公育」的辯論(第一次的辯論)

楊效春

(一)非「兒童公育」

我國工商業還未發達男女界限還未打破，婦女除治理家事以外在社會上簡直沒有事做．如果兒童公育，他們格外要閑殺苦殺．所以在事實上看來今日中國是沒有兒童公育的必要．不過理論爲事實之母．理論果然是有利益的事，我們就應當竭力鼓吹竭力提倡把他擴充出去．所以我們現在要討論的就是兒童公育究竟有什麼利益？還是有什麼害？且把我個人的意見寫出來，供大家研究．

現在提倡公育的人，都主張借此打破家庭制度．我以爲我們的家庭制度是應當大大改革．但家庭組織，是萬萬不能廢除！我們的急需是怎樣改良家庭．不應當亂七八糟破壞家庭．不要說現在民智幼稚的時候，不應當破壞家庭．就是將來民智開通了，也不能破壞家庭．破壞家庭就是破壞社會．家庭是人類組織社會的起點！是發達社會本能的中心！下等動物沒有家庭，所以也沒有社會．禽獸沒有永久的家庭，所以也沒有永久的社會．野蠻人的家庭，沒有像文明人的穩固，完美；所以他的社會也很散漫游離．

宗法式的大家庭，應當破壞；一夫一婦制的小家庭應當建設．男子或女子獨攬家權的家庭應當破壞；男女

平權共同生活的家庭，應當建設．以父母為本位的，老大的，陳腐的，無生機的家庭，應當破壞．以兒女為本位的，滋長的，進化的，有生機的家庭，應當建設．由這等家庭組織而成的社會，方能穩固！方能和樂！方能生存進化！

倘若沒有家庭，社會便要多：(一)犯罪的人——一九〇四年美國人民統計，其中罪人百分之六十四，是獨身的．別國的情形也大概如此．可見家庭生活，是可以防止犯罪的行為．(二)貧窮不能自給的人——沒有家庭的人，往往懶惰不肯勤於做事．所以各國窮民之中，鰥寡及獨身占一大部分．(三)死亡的人——思密斯(Mayo-Smith)調查德國在一八七六年至一八八〇年間，四十至五十歲的死亡男女，凡千人．其報告如下：

未婚的男	二六・五	未婚的女	一五・四
既婚的男	一四・二	既婚的女	一一・四
鰥夫	二九・九	寡婦	一三・四

獨身的人——就是沒有家庭的人——容易生病，既病又不能得適當的調養，所以死亡率獨高．總此三因，我們可以說家庭存亡問題，便是社會治亂問題．要使社會生存進化，必得有良好的家庭為基礎．

兒童公育就是直接破壞家庭，間接破壞社會的制度．有人說：「實行兒童公育，夫婦便可以不必成立一個家庭」．我可以說：「兒童公育，夫婦便決不能成立一個家庭」．因為(一)完全的家庭，是有夫婦又有子女的．沒子女的家庭，是無生機的，不能繼續存在的，不完全底家庭．(二)家庭的功用，就在養育兒童，替社會培養新分子．兒童公育，則家庭的功用失了．夫婦間只有暫聚的房子，這種房子，我們可以稱他為寄宿舍，遊戲場．不能算做

家庭，還有(三)夫婦結合的要素是戀愛．但是感情是無常的，容易變化的．人的環境，學識，年齡，生理，各方面一有變動，感情每每隨之而變．養育兒童就能把夫婦間的戀愛推廣延長繼續不斷．因為兒童是天生來能夠引起人愛的混身可愛的．我們看見他有不得不愛他的傾向．加之愛兒子是人的本性．夫婦之間有了這個愛物自然能夠互助，加上一倍愛了．沒有他的，便容易生氣，容易反目，又減少重歸於好的機會！所以各國離婚的案件都是沒有兒女的夫婦占大多數．（美國統計占四分之三）像我國舊俗只有氣殺，悶殺，偪殺，犧牲一生生趣事業，不准離婚．固然應該排斥．但是離婚到底是不得已的事．離婚多實在是社會不幸的現象．（美國社會學家愛爾芜德(Ellwood)等以為美國個人主義過度．家庭不安致造成社會的不安）

下等動物，卵育極繁．不必愛護弱少也能保存其種族．沒有什麼家庭．鳥當孵育的時候，雄的鳥幫助雌的築巢，養兒，防敵，還供他的食物．殷勤努力．鯨，海豹，河馬，栗鼠，鼹鼠，馴鹿，及羚羊等，當生育的時候，雄的必與雌的同居．替他禦敵．替他供食．猿猴之類，家庭生活更為發達．猩猩，黑猩猩，大猩猩等和人類的差不多．人類無論文明野蠻，都是有家庭生活．不過野蠻人的家庭，多是暫時的．如勉可必思（譯音西名Mincapis）族人，夫婦同居到他們的兒女斷乳為止．斷乳之後，夫就去別娶了．澳洲的黑人，格林蘭的愛思克讃（譯音西名Eskimo）等番族的家庭生活時間更為持久．但終身的仍是很少數．這段動物史，可以表明兩樣事情，(一)愈高等的動物，家庭生活愈永久，愈穩固．(二)無論禽獸人類，夫婦間的互助精神，都是在養育的時候最發達．

兒童公育就把交通夫婦間情感的大鐵道斬斷了！用什麼來維持家庭！還要什樣家庭！還成什麼家庭！

沒有家庭，社會上就要多犯罪死亡及怠惰不能自給的人！就要產生種種罪惡衝突！兒童公育，豈不是破壞家庭和社會的制度麼？

今更將兒童公育與人生；婦女；兒童及社會進化各方面的影響，略說一下．

(一)兒童公育與人生——有小兒的家庭，是快樂的，是有生氣的．沒小兒的家庭，是乾枯無味的，是暮氣沉沉的．終日勤勞，回到家中的時候，有爸爸媽媽細亮而清妙的和聲聽到．活潑潑地天真爛漫的姿態看到．何等快樂！自然不再覺得什麼疲勞．明日去做工，格外要努力了．自己歡喜努力的．自己努力自己不覺得的．這種情形，我想有子女的都已經覺得．沒有小兒的家庭，聽到什麼？看到什麼？夫麼？妻麼？他自己也疲勞了．疲勞的人大概是蹙眉縐額，露出不快樂的容貌．那裏有小兒般的只知快樂，不知憂愁的十分可愛；時時可愛？西洋人看家庭如天堂，提起家庭，便覺得快樂歡喜．我想兒童公育之後，必不能享到這種情景．豈不是把人生的興趣減少麼？我們的家庭如牢獄，是我們組織家庭的人，沒有程度的緣故．豈能歸罪兒童？

(二)兒童公育與婦女解放——有人說：「兒童不公育，則婦女終受兒女牽掣，必不能有完全解放的一日．」不知婦女受男子束縛的主要原因是：(一)教育不均等，(二)買賣的婚姻，女子經濟不能獨立，也是這兩個原因生下的果！若不從根本着想，把這兩個大原因去掉，我知兒童公育之後，婦女的權力益將薄弱！因為養兒就是婦女在舊家庭中所以能把權的原因．婦女是買來的貨物，又是愚昧無知，他所以後來能在家中得一部分權力，就是因要靠他養兒．不然，不生育的婦人，應當格外自由！格外有權！格外受人敬禮！為什麼他們也與普通婦

女同流！　或且倒更受人鄙賤呢？　況養兒是夫婦同負的責任！　是夫婦公共對於人類不可不盡的義務！　不是婦人偏面的事．　有樂同享有患同當，兒女牽掣必不只牽掣婦女一方面！　養兒便是替社會服了很大的務！　有暇也可以和男子一樣去做旁的事情．　誰能說兒童不公育則婦女只能在家庭服務；社會的中心，必仍屬於男子方面呢？　總之結婚自由，則家庭便是男女共組的家庭！　教育均等，則社會便是男女共治的社會！

（三）兒童公育與兒童——母牛養犢，惟愛惟謹，不幸母牛死，孤犢每因之日瘠，或致夭亡．　難道是人的智識不如母牛？　實在是人的愛與謹其犢不如他呀！　代人養兒無異代牛養犢！　富貴之家常雇乳母養兒，他的成績怎樣？　公育機關中的婦人無論怎樣高明，怎樣才智，這個終是不如他兒童自己的母親！　且一個人的乳是有限量的．　幾個婦人的乳，必不足供衆多黃口小兒的飽飲！　牛乳麼，牛乳的養分是否同人乳一樣！　小兒在胎中飲母親的血，一墮地就去飲非其屬類的牛乳！　是否適合衛生！　據巴黎統計，公育的兒童死亡率很高．　平常兒童的死亡，只及他四分之一．　你看危險不危險？　養兒是女人的本能！　也是他對於人類最要緊的義務！　是本能，所以無須十分學習．　是要緊的義務，所以不可不個個人加以學習．　受過教育的婦女，養其子女，其成效豈致在公育機關之下？　歐美各國公育機關的設立，是逼不得已的事情．　因爲母親死亡或疾病，　或貧苦須到工廠作活，不能養育兒童．　所以政府或慈善家設立這種機關以保育之．　這是家庭和兒童不幸的事體！　救濟窮人沒奈何的一種方法！　豈父母所願？　豈兒童所願？

（四）兒童公育與社會進化——兒童公育則各種教養機關合而爲一，從人力財力各方面看較爲經濟．　且

婦女做工的時間可以加多．社會生產能力可以增加．這是公育的利益．也就是提倡公育的人所舉的絕大理由．但是社會的進化是包含社會的和諧（Social harmony）社會的效率（Social Efficiency）及社會的生存（Social Survival）三個目的．兒童公育不過於社會的效率方面稍微有點好處．離散家庭，減少人生樂趣，還能增加社會的和諧麼？因破壞家庭而使社會上多死亡犯罪及不能自立的人，又使兒童容易夭亡，不是於社會的生存有礙麼？

結論——家庭是傳遞社會文明保持社會生存的緊要機關！能培養兒童忠義仁愛服從謙恭互助諸美德！所以有人稱他是使個人社會化的學校！兒童是家庭生活的中心！養育兒童是能把夫婦感情格外親密！家庭及人生生活格外美滿．兒童公育便是破壞家庭！破壞家庭便是使社會散漫！不安！擾亂！退化！

（附註）本篇所舉統計各例多從 Ellwood 所著的 Sociology and modern Soial Problem 一書摘譯而來，讀者可取原著參考．

（二）駁楊春效君「非兒童公育」

惲代英

三月一日學燈欄載楊效春君「非兒童公育」一文．楊君根據各種調查與統計以立論，驟然看起來似乎壁壘森嚴無隙可乘；然而若能更審度一番，便可看出楊君的立論有許多謬誤的地方．我現在就楊君的話一一加以駁論．請楊君的教亦便請讀者諸君的教．

楊君說：家庭是人類組織社會的起點；是發達社會本能的中心．下等動物，沒有家庭，所以亦沒有社會；禽獸

沒有永久的家庭;所以亦沒有永久的社會;野蠻人的家庭,沒有文明人的穩固完美;所以他的社會亦很散漫游離.

楊君所舉的例,我都承認. 然而這不見家庭是發達社會本能的中心,只好說因社會本能的發達,發生家庭. 所以家庭進化,不是社會進化的原因,乃是社會本能發達的結果. 所以家庭進化,僅是社會進化的一方面,與社會進化別的方面,乃由同一條件而發生. 由此所以說沒有家庭便沒有社會了,是謬誤的一點. 因爲社會不是靠家庭而發生而存在,乃是靠社會本能而發生而存在. 社會本能的發生,乃由人類自覺或不自覺適應環境的進化而然. 若楊君所說家庭是發達社會本能的中心,究竟家庭是否仍由社會本能發達而產生? 若不如此,家庭何由產生? 若如此,廢了家庭,何以知道社會不仍然一樣的存在而發達?

楊君說倘若沒有家庭,社會便要多犯罪的人. 一九〇四年美國人民統計,其中罪人百分之六十四,是獨身的. 別國情形亦大概如此. 可見家庭生活,是可以防止犯罪的行爲.

楊君這一說,只抄了個統計,並未說甚麼理由. 其實獨身便會犯罪,或者有些人要想着這是沒有異性的調劑,與家庭的繫念,然而這都是很膚淺的見解. 人類若不是有經濟的壓迫,非有神經病的,總不輕易肯犯罪. 楊君不會想這百分之六十四的獨身者,是甚麼樣的人,爲甚麼好端端的做獨身者. 他們不是受了經濟壓迫的嗎? 經濟的壓迫,一方使他們成獨身者,亦一方使他們犯罪. 所以獨身與犯罪,都是經濟壓迫的結果. 楊君卻忽略了獨身的原因,因而誤認獨身是犯罪的原因,這亦是一種謬誤.

楊君說:沒有家庭,多貧窮不能自給的人. 沒有家庭的人,往往懶惰. 各國窮民之中,鰥寡及獨,每估一大部分.

這一點我想讀者很容易覺得楊君是將因果倒置了. 貧窮懶惰是沒有家庭的原因;楊君却誤以爲沒有家庭,是貧窮懶惰的原因. 我想這不待多辯正.

楊君說:沒有家庭多死亡的人. Mayr-Smith 調查德國一八七六—一八八〇間四十至五十歲的死亡男女凡千人,其報告未婚男二六・五,女一五・四,既婚男一四・二,既婚女一一・四,鰥夫二九・九,寡婦一三・四.

這一點的謬誤,我想亦與前面說沒有家庭的人多犯罪是一樣. 雖然沒有家庭的人,因爲沒人疾病扶持,亦是多死亡的一個原因;然而我們總應記得使他沒有家庭的貧窮,每每使他受各樣生活的煩惱,不能得相當的衞生,亦不能得相當的娛樂;這都是多死亡的原因. 所以統計表雖然證明楊君所敍的事實是正確的;不能因而亦證明楊君所主張的意見,亦是正確的.

楊君說:兒童公育,就是直接破壞家庭. 夫婦愛戀,無常沒有兒童加上一倍的關係,夫婦容易生氣反目. 各國離婚案件,都是沒有兒女的夫婦占大多數.(美國統計占四分之三)

我的意思,亦信兒童公育是直接破壞家庭. 但是楊君所說家庭的利益,同無家庭的害處,都如上文辯明了;所以楊君沒有理由非兒童公育. 至離婚的事,我信在夫婦有一方覺得有離婚之必要時,應該他們有離婚之自

由一般男女爲有子女的牽累忍氣吞聲在痛苦的婚姻之下乃是大不應該，所以我想楊君若能把習俗無理的「離婚是不幸」說打破自然這只有恰見兒童公育的必要。羅素說「夫婦一結合便要鞏固到一生；或是在雙方同意而外還要他稱理由纔可離異實在是沒有理由可說」柏拉蕭說「第一，離婚應如結婚一樣容易而且爲私人的行爲；第二離婚只須一方請求不必問請求之理由亦不必問他方之應許與否；第三有判離婚案之權的不應防離婚之發生只應執行休妻恤金；第四不可用結婚作爲一種懲罰，如你不贊成這夫婦的行爲，儘可懲罰他，但不可强他們做永久的婚媾；第五假使你以爲兩方都無罪，亦不可違他們意志强他們做永久的婚媾。」自然柏拉蕭所說休妻恤金是就男女經濟不平等的社會而說。

楊君說小兒只知快樂，所以有小兒的家庭是快樂的有生趣的。兒童公育，豈不把人生興趣減少？又兒童公育之後，婦女權力益將薄弱因養兒是婦女在舊家庭中所以能把權的原因。不生育的婦女，倒反受人鄙賤。

楊君這一段，我覺得在現狀之下，不談別方面的改造，僅僅看見兒童公育一方面的人，應該注意。我信兒童公育是當然的。但是兒童公育只是全局改造的一部分，或者可以說是全局改造的第一步。然而若一切現制度都不感覺改造的必要，僅求兒童公育，即令有弊，不足非兒童公育。我想若人在自由工作，沒有生活壓迫的時代，將無人而不自得，爲甚麽一定要靠那無知的小兒纔快樂，纔有生趣？若婦女在完全解放，經濟獨立的時代，將無所謂家庭痛苦，何至靠養兒纔不受人輕看？人生興趣，婦女權力，必須靠着兒童，所以不產育的人便感痛苦

了。楊君以爲這種痛苦是應當的麼？或者以爲那人生無聊的慰藉，婦女由不正當挾制所得的權力便算可以滿意的了麼？爲甚麼非兒童公育？

楊君說代人養兒無異代牛養犢，總不如兒童自己母親的愛與勤。且人乳有限，幾個婦人的乳；不足供衆多黃口之食。牛乳是否同人乳一樣？

論到公育機關代人養兒的利弊，楊君所說，未始無理。然而養兒不僅是愛與勤便夠了；普通父母，雖然愛他的兒子，然而因爲愚昧不合法的養育犧牲了無數的兒童。公育機關，是有研究有經濟的專門家擔任照顧一切；自然不是不負責任不勤愼精細的人所能得社會信任的。若說這些人必然不如自己母親可靠，爲甚麼教育不信任自己父母要信任學校教師？醫病不信任自己親人要信任醫院醫士？爲甚麼教師與醫士一定比自己父母妻女可靠些公育的委員一定不能比自己母親可靠些呢？論到他人的乳是否與母乳一樣。牛乳是否與人乳一樣。這一點我以爲値得談公育的人注意。紐約兒童衛生局長 S. J. Baker M. D. 他就任以來。紐約兒童夭殤率。遂爲全世界大城市最小之處。他說「母乳乃嬰兒最合宜之食物。天按嬰兒發達之程度。配置調劑置於母之身中。嬰兒食品中所應有的各種原素。母乳中莫不有最合宜的配置。嬰兒漸長。此等配置亦隨而變化，不失其最合宜的滋養價値。食母乳的嬰兒很少腸病；能有極良的發達，其齒能於合當之時生長；筋骨皆較强壯；能行時亦較早；且亦似不致染喉炎，既染病亦較能抵抗；能忍耐而易於復原。」這一段話，我從 Baker 的爲人容易覺他可信。而且造物的奇秘，能令母乳最合宜於他的兒童，亦是意中的事。不過雖然如此，

並不能遂防礙公育的進行．我的意思，兒童初生之時，爲之母的可受公育機關的指導以育兒．滿一月後，斷乳以前，可限令爲母的在公育機關內．或附近作工，撫育訓練雖有專人，哺乳仍由其母．如此則女子仍不致受育兒之累，亦不致因他的愚昧貽害於兒童．所以這亦不能見兒童公育的不能行．或以爲哺乳仍須爲母的自任，不能算是滿意的解決；然而若必須爲母自任的事，他人終不能代理．譬如分娩雖女子之累，然而必須自任；哺乳亦是一樣．不過人的能力，能減少女子的累罷了．

楊君說：巴黎統計公育的兒童，死亡率很高；平常兒童死亡，只及他四分之一．

這一段話，楊君實在太籠統了．巴黎的公育機關，顯然與我們所說的公育機關是兩件事．他所公育的兒童，多係貧民子女，先天後天，都有許多可以殀折的原因．這何以見得是公育的不好？何以見得是公育使他殀折．

楊君說：養兒是女人的本能，亦是對人類最要緊的義務．是本能，所以無須十分學習；是義務，所以不可不個人加以學習．受過教育的婦女，養其子女，成效豈在公育機關之下？

楊君這段話，我沒有甚麼非議；但我覺得教婦女人人消耗精神於這同一之事，未免太不經濟了．而且養兒，雖是女人本能；合理的撫育訓練方法，究非專門研究的人不能得滿意的造就．這豈是個個人可以學好的事？人類原恃互助以成社會；所以一切雖須自己料理的事，可以找專精的人代爲料理．教育何嘗非對人類最要緊的義務？既可由父而轉於師；那便撫育的事，何以獨不能由母而轉之於公育機關呢？

如上所說，可知楊君立論有些地方是沒有將因果看清，有些地方是將公育機關當作眼前育嬰堂一類的組織。

我信兒童公育因爲他是人類正當生活的一部分，因爲他很可以幫助人類到正當生活的田地。我不是如沈兼士的主張要甚麼公育機關捐命；羅家倫的主張要產婦優待金。我不以爲這是一種社會政策或者苟且敷衍的社會改良運動。我信他要在各盡所能各取所需的時代實現；否則亦要在各盡所能各取所需的小組織共同生活中實現。自然小組織中公育的實現很有幫助於小組織的完成與發展；亦即很有幫助於人類全體正當生活的進化。是我們現在應該努力的事。

致中雜誌陳正謨亦有篇論公育的文字，他提出三個反對意見：（一）子孫觀念打破了，勞心勞力就要減少，有害人類進化，（二）人無教養責任，怕生殖過繁，（三）子孫觀念打破，婦女會爲避麻煩而避妊。他對於（一）與（三），以爲可以用他的「人生眞義」使「人類爲學說奴隸」。對於（二）主張禁早婚節慾；又說婦女生產有稀有不產的而且用腦過度生殖力減少，社會文明，夫婦爲謀便利，必不常居一室；所以不怕生殖過繁。

我對陳君解說，不很滿意。我以爲工作是人的天性。（另篇說明）若能明白羣己的眞關係，更可以長他那自覺的努力。論到婦女爲避麻煩避妊，我想這都是私有制社會所有的現象。若臨產有義務醫院照料，產後有義務公育機關撫育，女子沒有經濟壓迫，說他們僅爲自己很少的便利避妊能成爲一種風氣，我不信是自然繁殖的動物律所許。至於怕生殖過繁，我想將來男女一切解放，性交減少他的神秘的興趣，人類自然不如今天都像一般色鬼。而且果然有生殖過繁的事，一定有些人從社會方面着想，自覺的避妊或限制生產；如今日一般社會

改良家一樣熱心．所以我信兒童的公育，是恃人類的澈底解放，是恃人類對於社會的自覺；不恃人類爲學說的奴隸．

盼望有心人將公育的眞正意義正確方法認識淸楚，努力求他實現．這是人類正當生活所關，亦卽人類幸福所關．依我的意思，我們應該先有個共同生活，由共同生活裏實現公育，由公育以求共同生活內面的完成及對外的發展．

（第二次辯論俟下期續載）

中華書局出版

新文化的先鋒　白話文的大觀

國語文類選

紙面洋裝四冊定價二元●特價一元二角

這部書是浙江女子師範學校教員朱文叔先生選的。所選的文字，都是最近的國語文學，可以做模範的。文字的內容分文學，思潮，婦女，哲理，倫理，社會，教育，政法，經濟，科學，十門，都是新文化的結晶體。文字的著作人，有　胡適　蔡元培　陳獨秀　蔣夢麟　張東蓀　張一麐　陶履恭　胡漢民　羅家倫　朱希祖　周作人　劉叔雅　李大釗　戴季陶　沈兼士　高一涵　陶知行　任鴻雋　周建人等六十多家。研究新文化的人和研究國語文的人，讀這一部書，比讀幾十種雜誌日報差不多；檢查翻閱，還要便當的多啊！

國音實習法

全書一冊　定價一角

本書於注音字母之讀法用以及四聲符號莫不敍述詳明並多加練習以便純熟故於單字注音外又列成篇文字之注音學者依次練習能於極短時間嫻熟國音洵為研究國音者人人必備之書

本刊編輯部啓事一

本刊因決定提前出版，俾每期于規定之發行日期，在交通便利之各處分館，得同時發行。故每期文稿亦須提前發稿。集稿之期改在每月十號及二十五號。寄稿諸君，均請注意。

本刊編輯部啓事二

本刊徵求關於社會實況之文字，以爲研究資料，希望各界賜敎。此外關於短篇文藝亦甚歡迎。但篇幅過長者，因限於篇幅，只得割愛，亦希原諒。

民國九年八月一日出版

解放與改造

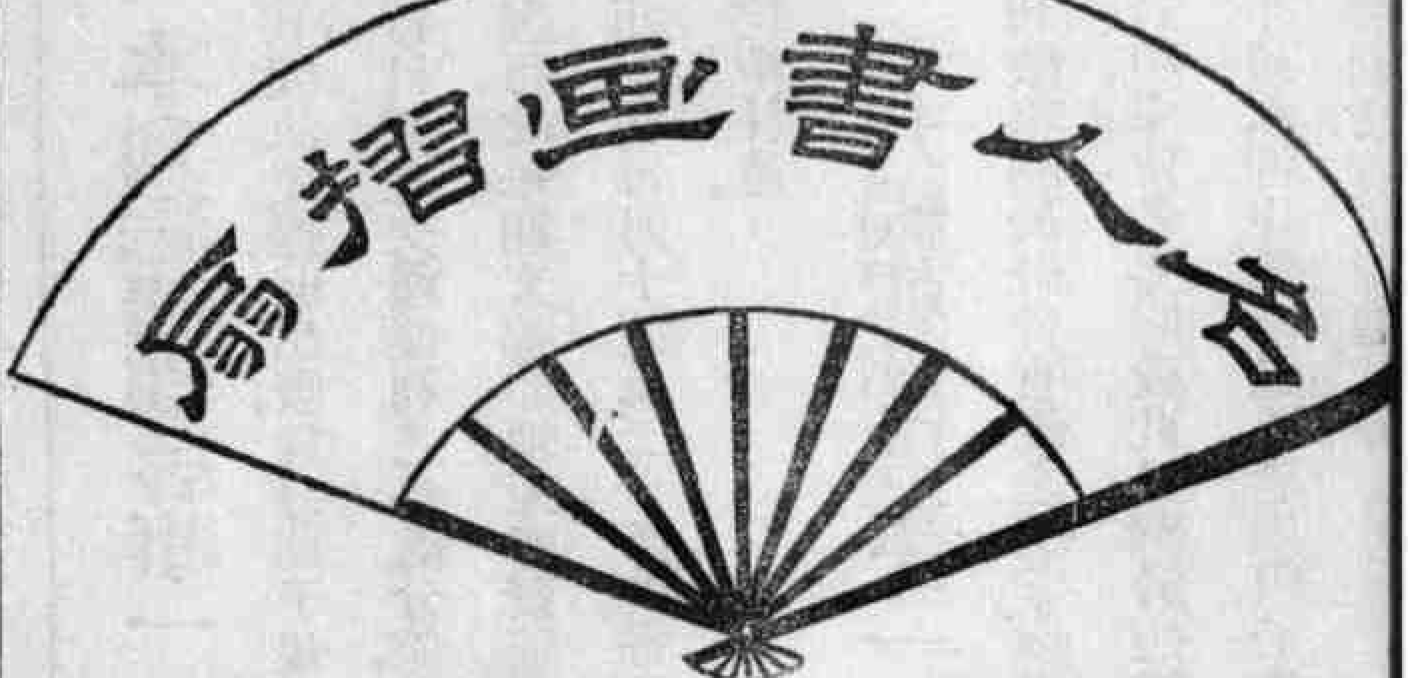
編輯者　北京新學會

經售者　中華書局　上海福州路棋盤街轉角

經售處　中華書局　北京天津奉天廣州長沙開封溫州長春漢口南昌南京杭州濟南保定武昌太原常德福州成都重慶雲南徐州西安汕頭

分售處　中華書局　沙市蘇州衡州貴陽吉林潮州安慶桂林東昌廈門邢台綏化煙台揚州梧州石家莊　黑龍江　張家口　新加坡

中華書局精製



製名人書畫摺扇多種質料精良印刷優美所輯名人字畫有金屬版及美術版兩種均係名手精印形神畢肖美術版印尤古色古香與眞蹟無二手此一柄消夏生涼洵饒雅趣

- 五彩精印書畫摺扇 大號全玉竹九單 三角五[illegible]
- 五彩精印書畫摺扇 大號全退光漆九單 四角
- 五彩精印書畫摺扇 大號全玉竹節十六茄 五角
- 五彩精印書畫摺扇 大號全玉竹刻花十六茄 六角 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 大號仿古素竹十六茄 六角 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 大號全玉竹如意九單 六角五分 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 特號仿古素竹十六茄 八角 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 特號全玉竹刻花十一茄 八角五分 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 特號仿古竹刻花十六茄 九角 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 特號仿古竹竹節標十二茄 八角五分 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 特號仿古竹刻花十一茄 一元一角五分 美術印加一角
- 五彩精印書畫摺扇 特號仿古竹刻字十一茄 一元二角 美術印加一角